

L.dz. 1733/2018

Żołądowo 18.04.2019r.

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy Sp. Z o.o.
ul. Toruńska 103, 85-817 Bydgoszcz

Dotyczy pisma nr RC.284/0081/2018 z dnia 08.04.2019r.

Gminny Zakład Komunalny w Żołądowie odsyła oryginał nienależnie wystawionej faktury nr SP/17484/03/2019 z dnia 03.04.2019r. W załączeniu przekazujemy sprawozdanie z badań z dnia 09.04.2019r., przeprowadzone przez akredytowane laboratorium analityczne z Tucholi. Wyniki jednoznacznie dowodzą, że wskaźniki mieszczą się w granicach normy. Ponownie podkreślamy, że wyniki badań przeprowadzone przez laboratorium należące do MWiK znacznie odbiegają o tych przeprowadzonych przez inne, niezależne od MWiK i GZK laboratorium, tym samym skoro wiarygodność badań budzi wątpliwości obu stron, należy niezwłocznie dokonać wspólnych badań, o co ponownie wnioskujemy. Z prośbą taką zwracaliśmy się do Państwa kilkakrotnie, niestety do dnia dzisiejszego nie otrzymaliśmy odpowiedzi.

Z poważaniem

DYREKTOR
Gminnego Zakładu Komunalnego
w Żołądowie

mgr Leszek Dziamski

Zał. 1. Faktura nr SP/17484/03/2019

Zał.2. Sprawozdanie z badań nr S828/2019



MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA w Bydgoszczy - sp. z o.o.

ULICA TORUŃSKA 103 * 85-817 BYDGOSZCZ * SKRYTKA POCZTOWA 604

KONTO BANK PEKAO S.A. II O BYDGOSZCZ

Nr 73 1240 3493 1111 0000 4305 9142

REGON 090563842

NIP 554 030 92 41

Nr KRS: 0000051276 Sąd Rejonowy w Bydgoszczy

XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

Wysokość kapitału zakładowego: 363 249 000,00 zł

ZARZĄD SPÓŁKI:

Prezes Zarządu - mgr inż. Stanisław Drzewiecki

Członek Zarządu - mgr Ewa Szczepkowska

Członek Zarządu - mgr inż. Sławomir Rybarski

Członek Zarządu - mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

TELEFON: 52 586 06 00

FAX: 52 586 05 93

52 586 05 83

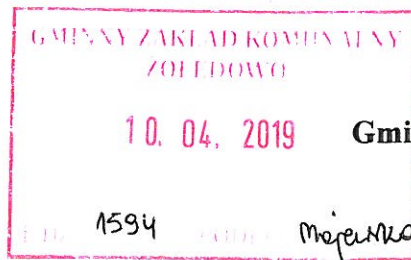
adres e-mail: bok@mwik.bydgoszcz.pl

sekretariat@mwik.bydgoszcz.pl

adres WWW: http://www.mwik.bydgoszcz.pl

RC.284/0081/2018

Bydgoszcz 08.04.2019



Gmina Osiesko

Gminny Zakład Komunalny Żołędowo

ul. Jastrzębia 62, 86-031 Osiesko

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy – sp. z o.o. informuje, że ze względu na utrzymujące się przekroczenie dopuszczalnych wskaźników zanieczyszczeń odprowadzanych do kanalizacji miejskiej wystawiono fakturę za okres od dnia 01 do 29 marca 2019r. Opłatę dodatkową naliczono w następujący sposób:

$$OP = 4,96 \text{ zł/m}^3 \times 51\,616 \text{ m}^3 = 256\,015,36 \text{ zł} + 8\% \text{ Vat}$$

Członek Zarządu
mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

Załączniki:

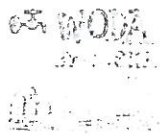
1. faktura

Otrzymują:

1. Adresat
2. RC/AG/ZPO a/a



Sprzedawca:
Miejskie Wodociągi i Kanalizacja
w Bydgoszczy - sp. z o.o.
ul. Toruńska 103, 85-817 Bydgoszcz
NIP: 554-030-92-41
tel: 52-58-60-600



Miejsce i data wystawienia: Bydgoszcz, 2019-04-03
Data sprzedaży: 2019-03-31

Faktura nr SP/17484/03/2019

Numer rachunku: 37 1240 6960 4643 0000 0000 2786

Nabywca: 102100
GMINA OSIELSKO
ul. Szosa Gdańska 55A
86-031 Osielsko
NIP: 5542832610



F

240

Gminny Zakład Komunalny
Żółędowo ul. Jastrzębia 62
86-031 Osielsko

Odbiorca: 2786

Gminny Zakład Komunalny
ul. Jastrzębia 62
86-031 Osielsko



Rozliczenie za okres: 2019-03-01 do 2019-03-29

Forma płatności: Przelew / Gotówka

Termin płatności: 2019-04-24

| Nazwa usługi | Ilość | j.m. | Cena | Wart. Netto | Vat% | Kwota VAT | Wart. Brutto |
|---|-------|----------------|------|-------------|------|-----------|--------------|
| Posesja: 112100 1 OSIELSKO-ŚCIEKI ; Bydgoszcz | | | | | | | |
| 1. Opłata dodatkowa za przekroczenie warunków umowy w dniach od 01.03.19 do 29.03.19 na podstawie wyników badań z dnia 21.01.2019 | 51616 | m ³ | 4,96 | 256015,36 | 8% | 20481,23 | 276496,59 |

| | Suma netto | Vat | Suma Vat | Suma brutto |
|--------|------------|-----|-----------|-------------|
| Razem: | 256 015,36 | 8% | 20 481,23 | 276 496,59 |

Należność z bieżącej faktury: 276 496,59 zł

Nadpłata: 0,00 zł

Nota odsetkowa / Odsetki: 0,00 zł

Kwota do zapłaty: 276 496,59

słownie dwieście siedemdziesiąt sześć tysięcy czterysta dziewięćdziesiąt sześć zł 59/100

Gagajek Adam
Wystawiający

Kasa czynna w siedzibie MWiK w godzinach: poniedziałek, środa - piątek 7:00 – 11:00 i 11:15 – 14:30; wtorek 7:00 – 11:00 i 11:15 – 17:45

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR : S828/2019

AB 1047



| | | | |
|--|---------------------------|---|---------------------------|
| Zleciłodawca : Gminny Zakład Komunalny w Żołędowie ul. Jastrzębia 62 86-031 Osielesko | | | |
| Podstawa realizacji : Zlecenie nr: 0311/2019 | | Rodzaj próbki/Miejsce pobierania ścieki surowe | |
| Próbkobiorca: Przedstawiciel Laboratorium - Przytarski Jarosław Nr karty pobierania KS417/2019 | | Osielesko ul. Szosa Gdańska, studnia R-1 (Obok firmy Prosiaczek) (ścieki złożone, pobrane proporcjonalnie do czasu) | |
| Pobieranie próbek zgodnie z: PN-ISO 5667-10:1997(A) | | Stan próbki nie budzi zastrzeżeń Temperatura próbki przy pobieraniu 10.3°C | |
| Data/godz. pobierania próbki: | | 09.04.2019 10:35 11.05; 11.35 | |
| Data/godz. przyjęcia próbki: | | 09.04.2019 13:55 | |
| Data zakończenia badań: | | 14.04.2019 | |
| Data sporządzenia sprawozdania: | | 17.04.2019 | |
| Numer laboratoryjny próbki | | 1079/S/2019 | |
| Rodzaj badania | | Wyniki analiz niepewność | |
| Identyfikacja metody A - metoda akredytowana | | Jednostka | |
| Wartość dopuszczalna (*) | | | |
| pH ⁽¹⁾ | A PN-EN ISO 10523:2012 | - | (20.0°C) 7,8 ± 0,1 |
| BZT ₅ ⁽²⁾ | A PN-EN 1899-1:2002 | mgO ₂ /l | 350 ± 76 |
| ChZT - Cr | A PN-ISO 8080:2008 | mgO ₂ /l | 686 ± 102 |
| Stężenie chlorków | A PN-ISO 9297:1994 | mg/l | 112 ± 15 |
| Stężenie siarczanów | A PN-ISO 9280:2002 | mg/l | 90,6 ± 21,3 |
| Stężenie azotu amonowego | A PN-ISO 5664:2002 | mg/l | 55,6 ± 7,5 |
| Zawiesina ogólna ⁽³⁾ | A PN-EN 872:2007+Ap1:2007 | mg/l | 250 ± 26 |

Wyniki badań uzyskane od podwykonawcy załączono do sprawozdania w postaci odrębnego sprawozdania podwykonawcy

Uwagi:

(*) Wartość dopuszczalna - określona na podstawie: nie dotyczy

⁽¹⁾ W temperaturze 20°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji temperatury. W nawiasie podano temperaturę próbki.

⁽²⁾ Metoda rozcieńczeń z wyeliminowaniem procesu nityfikacji.

⁽³⁾ Zastosowano sączki z włókna szklanego typu MGC firmy Sartorius.

Autoryzuje: mgr inż. I Miesikowska (Specjalista Analityk)

Zatwierdził/a: mgr inż. J. Nowak (Kierownik Laboratorium)

Wszystkie wyniki analiz odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru to stanowi ona niepewność rozszerzoną przy prawdopodobieństwie 95% i współczynniku rozszerzenia k=2, obejmuje postępowanie z próbką od momentu pobierania aż do uzyskania wyniku badania, wówczas gdy próbka była pobierana przez pracownika Laboratorium lub tylko postępowanie z próbką w Laboratorium gdy była ona dostarczona przez Zleciłodawcę. Informacje niezbędne do interpretacji wyników analiz, a nie umieszczone w „Sprawozdaniu z badań” są łatwo dostępne w Laboratorium. „Sprawozdanie z badań” stanowi integralną całość i może być wykorzystywane i kopiowane jedynie w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody Laboratorium. Od momentu otrzymania „Sprawozdania z badań” Klient ma 14 dni na złożenie skargi! Data przyjęcia próbki jest jednoznaczna z datą rozpoczęcia badań.

KONIEC

Żołądowo 19.03.2019 r.

GZK.....1178.....2019.MK



Miejskie Wodociągi i Kanalizacja
w Bydgoszczy Sp. z o.o.
ul. Toruńska 103
85-817 Bydgoszcz

dot: pisma nr RC.284/0081/2018 z dnia 07.02.2019r. oraz z dnia 04.03.2019r.

W odpowiedzi na Państwa pisma nr RC.284/0081/2018 z dnia 07.02.2019r. oraz z dnia 04.03.2019r. Gminny Zakład Komunalny w Żołądowie odsyła w załączeniu oryginały błędnie wystawionych faktur nr SP/17453/01/2019 z dnia 08.02.2019r oraz nr SP/18980/02/2019 z dnia 04.03.2019r. bez zaksięgowania. Ponownie przypominamy, iż sposób naliczania opłaty dodatkowej za przekroczenia dopuszczalnych wskaźników zanieczyszczeń jest niezgodny z zapisami obowiązującej strony umowy nr TO0100002031, tym samym faktury traktujemy jako nieprawidłowe.

Zakład ponadto odsyła przesądowe wezwanie do zapłaty WDZ/04/179/2019 z dnia 12.02.2019r dotyczące uregulowanie zaległej należności z tytułu wystawionych faktur, które Zakład odesłał pismem nr GZK.899.2019.MK z dnia 04.03.25019r. do siedziby Miejskich Wodociągów i Kanalizacji w siedzibą w Bydgoszczy.

DYREKTOR
Gminnego Zakładu Komunalnego
w Żołądowie
Leszek Dymarski
mgr Leszek Dymarski

Zał.

1. Oryginał faktury nr SP/17453/01/2019 z dnia 08.02.2019r
2. Oryginał faktury nr SP/18980/02/2019 z dnia 04.03.2019r.
3. Przesądowe wezwanie do zapłaty: WDZ/04/179/2019 z dnia 12.02.2019

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a

Do wiadomości:

UG Osielsko

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR : S666/2019

AB 1047



| | | | |
|--|-------------------------------|---|----------------------|
| Zlecający: Gminny Zakład Komunalny w Żołędowie ul. Jastrzębia 62 86-031 Osielesko | | | |
| Podstawa realizacji: Zlecenie nr: 0239/2019 | | Rodzaj próbki/Miejsce pobierania | |
| Próbkobiorca: Przedstawiciel Laboratorium - Przytarski Jarosław Nr karty pobierania KS329/2019 | | ścieki surowe | |
| Pobieranie próbek zgodnie z: PN-ISO 5667-10:1997(A) | | Żołędowo Nadleśnictwo, wylot ścieków z gminy Dobrcz (ścieki złożone, pobrane proporcjonalnie do czasu) | |
| | | Stan próbki nie budzi zastrzeżeń | |
| | | Temperatura próbki przy pobieraniu 8,0°C | |
| Data/godz. pobierania próbki: | 21.03.2019 08:30 09:00; 09:30 | | |
| Data/godz. przyjęcia próbki: | 21.03.2019 10:30 | | |
| Data zakończenia badań: | 26.03.2019 | | |
| Data sporządzenia sprawozdania: | 27.03.2019 | | |
| Numer laboratoryjny próbki | | 0874/S/2019 | |
| Rodzaj badania | | Identyfikacja metody A - metoda akredytowana | Jednostka |
| | | Wyniki analiz niepewność | |
| pH ⁽¹⁾ | A PN-EN ISO 10523:2012 | - | (20,0°C) 7,5 ± 0,1 - |
| BZT ₅ ⁽²⁾ | A PN-EN 1899-1: 2002 | mgO ₂ /l | 630 ± 137 - |
| ChZT - Cr | A PN-ISO 6060:2006 | mgO ₂ /l | 1261 ± 187 - |
| Stężenie chlorków | A PN-ISO 9297:1994 | mg/l | 102 ± 13 - |
| Stężenie siarczanów | A PN-ISO 9280:2002 | mg/l | 90,6 ± 21,3 - |
| Stężenie azotu amonowego | A PN-ISO 5664:2002 | mg/l | 86,0 ± 11,5 - |
| Zawiesina ogólna ⁽²⁾ | A PN-EN 872:2007+Ap1:2007 | mg/l | 580 ± 60 - |
| Wartość dopuszczalna (*) | | | |

Wyniki badań podlegających zostaną wydane w postaci odrębnego sprawozdania podwykonawcy
Uwagi:

(*) Wartość dopuszczalna - określona na podstawie nie dotyczy

⁽¹⁾ W temperaturze 20°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji temperatury. W nawiasie podano temperaturę próbki

⁽²⁾ Metoda rozcieńczeń z wyeliminowaniem procesu nityfikacji.

⁽³⁾ Zastosowano sączi z włókna szklanego typu MGC firmy Sartorius

Autoryzuje: mgr inż. I Miesikowska (Specjalista Analityki)

Zatwierdził/a mgr inż. J. Nowak (Kierownik Laboratorium)

Wszystkie wyniki analiz odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru to stanowi ona niepewność rozszerzoną przy prawdopodobieństwie 95% i współczynniku rozszerzenia k=2, obejmuje postępowanie z próbką od momentu pobierania aż do uzyskania wyniku badania, wówczas gdy próbka była pobierana przez pracownika Laboratorium lub tylko postępowanie z próbką w Laboratorium gdy była ona dostarczona przez Zlecającego. Informacje niezbędne do interpretacji wyników analiz, a nie umieszczone w „Sprawozdaniu z badań” są łatwo dostępne w Laboratorium. „Sprawozdanie z badań” stanowi integralną całość i może być wykorzystywane i kopiowane jedynie w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody Laboratorium. Od momentu otrzymania „Sprawozdania z badań” Klient ma 14 dni na złożenie skargi. Data przyjęcia próbki jest jednoznaczna z datą rozpoczęcia badań.

KONIEC

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR : S665/2019

| Zlecający: Gminny Zakład Komunalny w Żołędowie ul. Jastrzębia 62 86-031 Osielesko | | | | | |
|--|---|--|--------------------------|-------------|--------------------------|
| Podstawa realizacji: Zlecenie nr: 0239/2019 | | Rodzaj próbek/Miejsce pobierania ścieki surowe | | | |
| Próbkobiorca: Przedstawiciel Laboratorium - Przytarski Jarosław Nr karty pobierania KS329/2019 | | Osielesko ul. Szosa Gdańska, studnia R-1 (Obok firmy Prosiaczek) (ścieki złożone, pobrane proporcjonalnie do czasu) | | | |
| Pobieranie próbek zgodnie z: PN-ISO 5667-10:1997(A) | | Stan próbki nie budzi zastrzeżeń Temperatura próbki przy pobieraniu 9.2°C | | | |
| Data/godz. pobierania próbki: | | 21.03.2019 08:50; 09:20; 09:50 | | | |
| Data/godz. przyjęcia próbki: | | 21.03.2019 10:30 | | | |
| Data zakończenia badań: | | 26.03.2019 | | | |
| Data sporządzenia sprawozdania: | | 27.03.2019 | | | |
| Numer laboratoryjny próbki | | 0873/S/2019 | | | Wartość dopuszczalna (*) |
| Rodzaj badania | Identyfikacja metody A - metoda akredytowana | Jednostka | Wyniki analiz niepewność | | |
| pH ⁽¹⁾ | A PN-EN ISO 10523:2012 | - | (20,4°C) | 7,8 | ± 0,1 |
| BZT ₅ ⁽²⁾ | A PN-EN 1899-1: 2002 | mgO ₂ /l | | 420 | ± 92 |
| ChZT - Cr | A PN-ISO 6060:2006 | mgO ₂ /l | | 831 | ± 123 |
| Stężenie chlorków | A PN-ISO 9297:1994 | mg/l | | 109 | ± 14 |
| Stężenie siarczanów | A PN-ISO 9280:2002 | mg/l | | 90,6 | ± 21,3 |
| Stężenie azotu amonowego | A PN-ISO 5664:2002 | mg/l | | 63,7 | ± 8,5 |
| Zawiesina ogólna ⁽³⁾ | A PN-EN 872:2007+Ap1:2007 | mg/l | | 380 | ± 39 |

Wyniki badań podzlecanych zostaną wydane w postaci odrębnego sprawozdania podwykonawcy
Uwagi:

(*) Wartość dopuszczalna - określona na podstawie: nie dotyczy

⁽¹⁾ W temperaturze 20°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji temperatury W nawiasie podano temperaturę próbki.

⁽²⁾ Metoda rozcieńczeń z wyeliminowaniem procesu nityfikacji.

⁽³⁾ Zastosowano sączki z włókna szklanego typu MGC firmy Sartorius

Autoryzuje: mgr inż. I. Miesikowska (Specjalista Analityk)

Zatwierdził/a: mgr inż. J. Nowak (Kierownik Laboratorium)

Wszystkie wyniki analiz odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru to stanowi ona niepewność rozszerzoną przy prawdopodobieństwie 95% i współczynniku rozszerzenia k=2, obejmuje postępowanie z próbką od momentu pobierania aż do uzyskania wyniku badania, wówczas gdy próbka była pobierana przez pracownika Laboratorium lub tylko postępowanie z próbką w Laboratorium gdy była ona dostarczona przez Zlecającego. Informacje niezbędne do interpretacji wyników analiz, a nie umieszczone w „Sprawozdaniu z badań” są łatwo dostępne w Laboratorium. „Sprawozdanie z badań” stanowi integralną całość i może być wykorzystywane i kopiowane jedynie w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody Laboratorium. Od momentu otrzymania „Sprawozdania z badań” Klient ma 14 dni na złożenie skargi. Data przyjęcia próbki jest jednoznaczna z datą rozpoczęcia badań

KONIEC

Żołądowo 04.03.2019 r.

GZK...²⁵⁹.....2019.MK

**Miejskie Wodociągi i Kanalizacja
w Bydgoszczy Sp. z o.o.
ul. Toruńska 103
85-817 Bydgoszcz**

dot: pisma nr RC.284/0081/2018 z dnia 22.02.2019r.

W odpowiedzi na Państwa pismo Gminny Zakład Komunalny w Żołądowie objaśnia co następuje. MWiK pobierając próbę kontrolną, nie informuje z wyprzedzeniem Gminnego Zakładu Komunalnego o terminie poboru, a tym samym uniemożliwia zapewnienie obecności przedstawiciela akredytowanego laboratorium, który dokona poboru próbki porównawczej. Wielokrotnie kierowaliśmy do Państwa prośby o informowanie nas z kilkudniowy wyprzedzeniem o planowanych badaniach. Zwróciliśmy się również do Państwa z prośbą o ponowne przeprowadzenie badań przez niezależne, wspólnie wybrane laboratorium, ale nie otrzymaliśmy odpowiedzi. Jednocześnie zarzucają nam Państwo oszustwo polegające na możliwej ingerencji w próbkę ścieków, gdy to właśnie GZK ma podstawy do obaw, że celowo nie informuje się nas o terminie poboru oraz celowo nie dopuszcza się laboratorium niezwiązanego z żadną stron. Wyniki badań przeprowadzone przez laboratorium **należące** do MWiK znacznie odbiegają o tych przeprowadzonych przez inne, niezależne od MWiK i GZK laboratorium, tym samym skoro wiarygodność badań budzi wątpliwości obu stron, należy niezwłocznie dokonać wspólnych badań, o co ponownie wnioskujemy.

Niezależnie od prawidłowości badań przypominamy, że wiąże nas umowa TO0100002031. Sam fakt sporządzenia przez MWiK aneksu do umowy, nie stanowi podstawy do stosowania go. Umowa to zgodne oświadczenie woli dwóch stron, a jak sami Państwo przyznali w piśmie z dnia 31.12.2018r., GZK wstrzymało się od podpisania aneksu, tym samym niezaistniała okoliczność dająca podstawę do stosowania innych kar niż te określone w umowie. Zgodnie z §9 ust.2 w/w umowy, opłaty za ścieki ustalane są na

poziomie obowiązującej w mieście Bydgoszcz taryfy, natomiast dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń i zasady obliczania opłaty dodatkowej regulują załączniki. Według wiążącej strony umowy wskaźniki zanieczyszczeń znajdują się w grupie I (załącznik nr 1 do w/w umowy). Oznacza to, że w przypadku przekroczenia dopuszczalnych wartości kilku wskaźników zanieczyszczeń z grupy I, dobową opłatę dodatkową ustala się za ten wskaźnik, którego przekroczenie pociąga za sobą opłatę najwyższą. W tym przypadku będzie to wskaźnik ChZT. Tym samym wysokość kary wynosiłaby 2,20 m³/zł a nie 4,96 zł/m³. W związku z powyższym odsyłamy niepoprawnie wystawioną fakturę nadmieniając, że powoływanie się na Rozporządzenie Ministra Gospodarki Wodnej i Żeglugi Śródlądowej „w sprawie określenia taryf, wzoru wniosku o zatwierdzenie taryfy oraz warunków rozliczeń za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzenie ścieków” §7 pkt. 4. jest całkowicie bezpodstawne.

W załączeniu przekazujemy wyniki badań z dnia 21.02.2019r. Ponownie przeprowadzona kontrolna ścieków surowych jednoznacznie dowodzi, że wskaźniki mieszczą się w granicach normy. Jednocześnie zaznaczamy, że próba została **pobrana** i przebadana przez akredytowane laboratorium analityczne z Tucholi.

DYREKTOR
Gminnego Zakładu Komunalnego
w Żółtowie
Leszek Dziamski
mgr Leszek Dziamski

Zał.

1. Oryginał faktury nr SP/18990/11/2018 z dnia 30.11.2018r.
2. Oryginał faktury nr SP/20227/12/2018 z dnia 31.12.2018r.
3. Sprawozdanie z badań nr S409/2019 – Laboratorium Analityczne Tuchola
4. Sprawozdanie z badań nr S410/2019 – Laboratorium Analityczne Tuchola

Otrzymują:

1. Adresat

② a/a

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR : S409/2019

AB 1047



| | | | | | |
|--|---------------------------|----------------------|---|-------------|---|
| Zleceniodawca : Gminny Zakład Komunalny w Żołędowie ul. Jastrzębia 62 86-031 Osielsko | | | | | |
| Podstawa realizacji : Zlecenie nr: 0070/2019 | | | Rodzaj próbki/Miejsce pobierania | | |
| Próbkobiorca: Przedstawiciel Laboratorium - Przytarski Jarosław Nr karty pobierania KS205/2019 | | | ścieki surowe Osielsko ul. Szosa Gdańska, studnia R-1 (Obok firmy Prosiaczek) | | |
| Pobieranie próbek zgodnie z: PN-ISO 5667-10:1997(A) | | | Stan próbki nie budzi zastrzeżeń Temperatura próbki przy pobieraniu 7.3°C | | |
| Data/godz. pobierania próbki: | | | 21.02.2019 11:35 | | |
| Data/godz. przyjęcia próbki: | | | 21.02.2019 12:55 | | |
| Data zakończenia badań: | | | 26.02.2019 | | |
| Data sporządzenia sprawozdania: | | | 26.02.2019 | | |
| Numer laboratoryjny próbki | | | 0550/S/2019 | | |
| Rodzaj badania | | | Wyniki analiz niepewność | | |
| Identyfikacja metody A - metoda akredytowana | | | Wartość dopuszczalna (*) | | |
| Jednostka | | | | | |
| pH ⁽¹⁾ | A PN-EN ISO 10523:2012 | - | (20,5°C) | 7,9 ± 0,1 | - |
| BZT ₅ ⁽²⁾ | A PN-EN 1899-1: 2002 | mgO ₂ / l | | 320 ± 70 | - |
| ChZT - Cr | A PN-ISO 6060:2006 | mgO ₂ / l | | 620 ± 92 | - |
| Stężenie chlorków | A PN-ISO 9297:1994 | mg/l | | 120 ± 16 | - |
| Stężenie siarczanów | A PN-ISO 9280:2002 | mg/l | | 79,0 ± 18,6 | - |
| Stężenie azotu amonowego | A PN-ISO 5664:2002 | mg/l | | 53,8 ± 7,2 | - |
| Zawiesina ogólna ⁽³⁾ | A PN-EN 872:2007+Ap1:2007 | mg/l | | 260 ± 27 | - |

Wyniki badań podzeczanych zostaną wydane w postaci odrębnego sprawozdania podwykonawcy.

Uwagi:

(*) Wartość dopuszczalna - określona na podstawie: nie dotyczy

⁽¹⁾ W temperaturze 20°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji temperatury. W nawiasie podano temperaturę próbki.

⁽²⁾ Metoda rozcieńczeń z wyeliminowaniem procesu nityfikacji.

⁽³⁾ Zastosowano sączi z włókna szklanego typu MGC firmy Sartorius.

Autoryzuje: mgr inż. I. Miesikowska (Specjalista Analityk)

Zatwierdził/a: mgr inż. J. Nowak (Kierownik Laboratorium)

Wszystkie wyniki analiz odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru to stanowi ona niepewność rozszerzoną przy prawdopodobieństwie 95% i współczynniku rozszerzenia k=2, obejmuje postępowanie z próbką od momentu pobierania aż do uzyskania wyniku badania, wówczas gdy próbka była pobierana przez pracownika Laboratorium lub tylko postępowanie z próbką w Laboratorium gdy była ona dostarczona przez Zleceniodawcę. Informacje niezbędne do interpretacji wyników analiz, a nie umieszczone w „Sprawozdaniu z badań” są łatwo dostępne w Laboratorium. „Sprawozdanie z badań” stanowi integralną całość i może być wykorzystywane i kopiowane jedynie w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody Laboratorium. Od momentu otrzymania „Sprawozdania z badań” Klient ma 14 dni na złożenie skargi. Data przyjęcia próbki jest jednoznaczna z datą rozpoczęcia badań.

KONIEC

C 113/2019



L.AJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POLUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 3003/02/2019/F/1

| | |
|-----------------------|--|
| Zleceniodawca: | Przedsiębiorstwo Komunalne w Tucholi Sp. z o.o. 89-500 Tuchola ul. Świecka 96A |
| Zlecenie Nr: | 3003/02/2019 |

- (A) - metodyka akredytowana, referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
- (Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
- (Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
- (W) - norma wycofana przez PKN - metoda zatwierdzona w Laboratorium JARS S.A.
- (O) - metodyka akredytowana w zakresie OIB
- * (A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy
- * - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

| Punkt poboru: 550/S/2019 | | | | | |
|---|--|------|---------------------------------------|-----------|----------------------|
| Przedmiot badania: | Ścieki | | | | |
| Adres pobrania: | Informacje u Zleceniodawcy | | | | |
| Miejsce pobrania: | Informacje u Zleceniodawcy | | | | |
| Rodzaj ścieków: | brak danych | | | | |
| Pochodzenie ścieków: | Informacje u Zleceniodawcy | | | | |
| Metoda poboru: | brak danych | | | | |
| Data i godzina: | 21-02-2019 10:00 | | | | |
| Pobranie próbek wg: | próbki pobrane przez Zleceniodawcę | | | | |
| Transport próbek: | próbki dostarczone przez Zleceniodawcę | | | | |
| Numer próbki: 16618/02/19 | Odbierający: Próbkobiorca JARS nr 272 | | | | |
| Data rozpoczęcia badań: 25-02-2019 | Data zakończenia badań: 28-02-2019 | | | | |
| Numer próbki: 16618/02/19 | Ocena próbek: bez zastrzeżeń | | | | |
| Lab. | Badany parametr | j.m. | Metodyka badania wg | Wymagania | Wynik / Niepewność** |
| LK | Substancje ekstrahujące się eterem naftowym | mg/l | (A) PB-33/LF wyd. 1 z dnia 14.03.2016 | | 32 ±6 |
| LK | Ołów | mg/l | (Ae) PN-EN ISO 11885:2009 | | 0,019 ±0,003 |
| LK | Miedź | mg/l | (Ae) PN-EN ISO 11885:2009 | | 0,088 ±0,009 |
| LK | Cynk | mg/l | (Ae) PN-EN ISO 11885:2009 | | 0,13 ±0,01 |
| LK | Nikiel | mg/l | (Ae) PN-EN ISO 11885:2009 | | < 0,004 |

2A

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:


Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

Koniec Sprawozdania

| | | | |
|--|---------------------------------------|--|--|
| Sporządzono dnia: 01-03-2019 | Autoryzował wynik: F6 M5 | Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 358 | Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym  |
|--|---------------------------------------|--|--|

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR : S410/2019

AB 1047



| | | | |
|--|---|--|--------------------------|
| Zleceniodawca : Gminny Zakład Komunalny w Żołędowie ul. Jastrzębia 62 86-031 Osielsko | | | |
| Podstawa realizacji : Zlecenie nr: 0070/2019 | | Rodzaj próbk/Miejsce pobierania | |
| Próbkobiorca: Przedstawiciel Laboratorium - Przytarski Jarosław Nr karty pobierania KS205/2019 | | ścieki surowe Żołędowo Nadleśnictwo, wylot ścieków z gminy Dobrcz | |
| Pobieranie próbek zgodnie z: PN-ISO 5667-10:1997(A) | | Stan próbki nie budzi zastrzeżeń Temperatura próbki przy pobieraniu 6.9°C | |
| Data/godz. pobierania próbki: | | 21.02.2019 11:15 | |
| Data/godz. przyjęcia próbki: | | 21.02.2019 12:55 | |
| Data zakończenia badań: | | 26.02.2019 | |
| Data sporządzenia sprawozdania: | | 26.02.2019 | |
| Numer laboratoryjny próbki | | 0551/S/2019 | |
| Rodzaj badania | Identyfikacja metody A - metoda akredytowana | Jednostka | Wyniki analiz niepewność |
| pH ⁽¹⁾ | A PN-EN ISO 10523:2012 | - | (20,3°C) 7,5 ± 0,1 |
| BZT ₅ ⁽²⁾ | A PN-EN 1899-1: 2002 | mgO ₂ /l | 300 ± 65 |
| ChZT - Cr | A PN-ISO 6060:2006 | mgO ₂ /l | 680 ± 101 |
| Stężenie chlorków | A PN-ISO 9297:1994 | mg/l | 110 ± 14 |
| Stężenie siarczanów | A PN-ISO 9280:2002 | mg/l | 130 ± 29 |
| Stężenie azotu amonowego | A PN-ISO 5664:2002 | mg/l | 102 ± 16 |
| Zawiesina ogólna ⁽³⁾ | A PN-EN 872:2007+Ap1:2007 | mg/l | 300 ± 31 |
| | | | Wartość dopuszczalna (*) |

Wyniki badań podzeczanych zostaną wydane w postaci odrębnego sprawozdania podwykonawcy.

Uwagi:

(*) Wartość dopuszczalna - określona na podstawie: nie dotyczy

⁽¹⁾ W temperaturze 20°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji temperatury. W nawiasie podano temperaturę próbki.

⁽²⁾ Metoda rozcieńczeń z wyeliminowaniem procesu nityfikacji.

⁽³⁾ Zastosowano sączki z włókna szklanego typu MGC firmy Sartorius.

Autoryzuje: mgr inż. I. Mieszkowska (Specjalista Analityk)

Zatwierdził/a: mgr inż. J. Nowak (Kierownik Laboratorium)

Wszystkie wyniki analiz odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru to stanowi ona niepewność rozszerzoną przy prawdopodobieństwie 95% i współczynniku rozszerzenia k=2, obejmuje postępowanie z próbką od momentu pobierania aż do uzyskania wyniku badania, wówczas gdy próbka była pobierana przez pracownika Laboratorium lub tylko postępowanie z próbką w Laboratorium gdy była ona dostarczona przez Zleceniodawcę. Informacje niezbędne do interpretacji wyników analiz, a nie umieszczone w „Sprawozdaniu z badań” są łatwo dostępne w Laboratorium. „Sprawozdanie z badań” stanowi integralną całość i może być wykorzystywane i kopiowane jedynie w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody Laboratorium. Od momentu otrzymania „Sprawozdania z badań” Klient ma 14 dni na złożenie skargi. Data przyjęcia próbki jest jednoznaczna z datą rozpoczęcia badań.

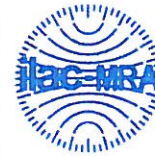
KONIEC



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 3003/02/2019/F/2

| | |
|-----------------------|---|
| Zleceniodawca: | Przedsiębiorstwo Komunalne w Tucholi Sp z o o. 89-500 Tuchola ul. Świecka 96A |
| Zlecenie Nr: | 3003/02/2019 |

- (A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
 (Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
 (Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
 (W) - norma wycofana przez PKN - metoda zatwierdzona w Laboratorium JARS S.A.
 (O) - metodyka akredytowana w zakresie OIB
 *(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy
 * - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: 5518/2018

| | |
|-----------------------------|----------------------------|
| Przedmiot badania: | Ścieki |
| Adres pobrania: | Informacje u Zleceniodawcy |
| Miejsce pobrania: | Informacje u Zleceniodawcy |
| Rodzaj ścieków: | brak danych |
| Pochodzenie ścieków: | Informacje u Zleceniodawcy |
| Metoda poboru: | brak danych |
| Data i godzina: | 21-02-2019 10:00 |

Pobranie próbek wg: próbki pobrane przez Zleceniodawcę **Odbierający:** Probkobiorca JARS nr. 272
Transport próbek: próbki dostarczone przez Zleceniodawcę **Ocena próbek:** bez zastrzeżeń

Numer próbek: 16619/02/19

Data rozpoczęcia badań: 25-02-2019

Data zakończenia badań: 28-02-2019

| Lab. | Badany parametr | j.m. | Metodyka badania wg | Wymagania | Wynik / Niepewność** |
|------|---|------|--------------------------------------|-----------|----------------------|
| LK | Cynk | mg/l | (Ae) PN-EN ISO 11885:2009 | | 0,14 ±0,01 |
| LK | Miedź | mg/l | (Ae) PN-EN ISO 11885:2009 | | 0,16 ±0,02 |
| LK | Nikiel | mg/l | (Ae) PN-EN ISO 11885:2009 | | < 0,004 |
| LK | Ołów | mg/l | (Ae) PN-EN ISO 11885:2009 | | 0,016 ±0,002 |
| LK | Substancje ekstrahujące się eterem naftowym | mg/l | (A) PB-33/LF wyd 1 z dnia 14 03 2016 | | 35 ±7 |

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:


Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz. Nr 1 - Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łąjski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ

Koniec Sprawozdania

| | | | |
|--|---------------------------------------|--|--|
| Sporządzono dnia: 01-03-2019 | Autoryzował wynik: F6 M5 | Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 358 | Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym  |
|--|---------------------------------------|--|--|

2019/0244/2019



MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA w Bydgoszczy - sp. z o.o.

ULICA TORUŃSKA 103 * 85-817 BYDGOSZCZ * SKRYTKA POCZTOWA 604

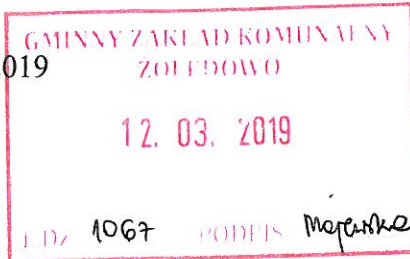
KONTO BANK PEKAO S.A. II O BYDGOSZCZ
Nr 73 1240 3493 1111 0000 4305 9142
REGON 090563842
NIP 554 030 92 41
Nr KRS: 000051276 Sąd Rejonowy w Bydgoszczy
XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
Wysokość kapitału zakładowego: 363 249 000,00 zł

ZARZĄD SPÓŁKI:

Prezes Zarządu - mgr inż. Stanisław Drzewiecki
Członek Zarządu - mgr Ewa Szczepkowska
Członek Zarządu - mgr inż. Sławomir Rybarski
Członek Zarządu - mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

TELEFON: 52 586 06 00
FAX: 52 586 05 93
52 586 05 83
adres e-mail: bok@mwik.bydgoszcz.pl
sekretariat@mwik.bydgoszcz.pl
adres WWW: http://www.mwik.bydgoszcz.pl

RC.284/0081/2018
Bydgoszcz 04.03.2019



Gmina Osielsko
Gminny Zakład Komunalny Żołędowo
ul. Jastrzębia 62, 86-031 Osielsko

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy – sp. z o.o. informuje, że ze względu na utrzymujące się przekroczenie dopuszczalnych wskaźników zanieczyszczeń odprowadzanych do kanalizacji miejskiej wystawiono fakturę za okres od dnia 01 do 28 lutego 2019r. Opłatę dodatkową naliczono w następujący sposób:

$$OP = 4,96 \text{ zł/m}^3 \times 49\,569,0 \text{ m}^3 = 245\,862,24 \text{ zł} + 8\% \text{ Vat}$$

Członek Zarządu

mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

Załączniki:

1. faktura

Otrzymują:

1. Adresat
2. RC/MZ/ZPO a/a

**Sprzedawca:**

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja
w Bydgoszczy - sp. z o.o.
ul. Toruńska 103, 85-817 Bydgoszcz
NIP: 554-030-92-41
tel: 52-58-60-600

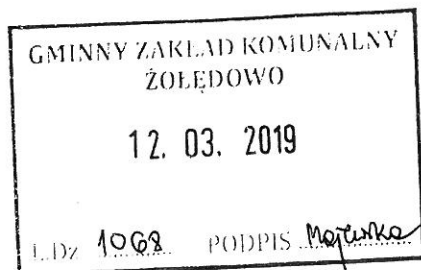


Miejsce i data wystawienia: Bydgoszcz, 2019-03-04

Data sprzedaży: 2019-02-28

Faktura nr SP/18980/02/2019**Numer rachunku: 37 1240 6960 4643 0000 0000 2786****Nabywca: 102100**

GMINA OSIELSKO
ul. Szosa Gdańska 55A
86-031 Osielsko
NIP: 5542832610

**F**

240

Gminny Zakład Komunalny
Żołędowo ul. Jastrzębia 62
86-031 Osielsko

Odbiorca: 2786

Gminny Zakład Komunalny
ul. Jastrzębia 62
86-031 Osielsko

**Forma płatności: Przelew / Gotówka****Termin płatności: 2019-03-25****Rozliczenie za okres: 2019-02-01 do 2019-02-28**

| Wzrost usługi | Ilość | J.m. | Cena | Wart. Netto | Vat% | Kwota VAT | Wart. Brutto |
|---|-------|----------------|------|-------------|------|-----------|--------------|
| Posesja: 112100 1 OSIELSKO-ŚCIEKI ; Bydgoszcz | | | | | | | |
| 1. Opłata dodatkowa za przekroczenie warunków umowy w dniach od 01.02.2019r. do 28.02.2019r. (na podstawie badań z dnia 21.01.2019r.) | 49569 | m ³ | 4,96 | 245862,24 | 8% | 19668,98 | 265531,22 |

Należność z bieżącej faktury: 265 531,22 zł**Nadpłata: 0,00 zł****Nota odsetkowa / Odsetki: 0,00 zł****Kwota do zapłaty: 265 531,22**

słownie dwieście sześćdziesiąt pięć tysięcy pięćset trzydzieści jeden zł 22/100

| | Suma netto | Vat | Suma Vat | Suma brutto |
|---------------|-------------------|-----|------------------|-------------------|
| | 245 862,24 | 8% | 19 668,98 | 265 531,22 |
| Razem: | 245 862,24 | | 19 668,98 | 265 531,22 |

Zarzycki Mariusz

Wystawiający

Kasa czynna w siedzibie MWiK w godzinach: poniedziałek, środa - piątek 7:00 – 11:00 i 11:15 – 14:30; wtorek 7:00 – 11:00 i 11:15 – 17:45

2



MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA w Bydgoszczy - sp. z o.o.

ULICA TORUŃSKA 103 * 85-817 BYDGOSZCZ * SKRYTKA POCZTOWA 604

KONTO BANK PEKAO S.A. II O BYDGOSZCZ

Nr 73 1240 3493 1111 0000 4305 9142

REGON 090563842

NIP 554 030 92 41

Nr KRS: 0000051276 Sąd Rejonowy w Bydgoszczy

XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

Wysokość kapitału zakładowego: 363 249 000,00 zł

ZARZĄD SPÓŁKI:

Prezes Zarządu - mgr inż. Stanisław Drzewiecki

Członek Zarządu - mgr Ewa Szczepkowska

Członek Zarządu - mgr inż. Sławomir Rybarski

Członek Zarządu - mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

TELEFON: 52 586 06 00

FAX: 52 586 05 93

52 586 05 83

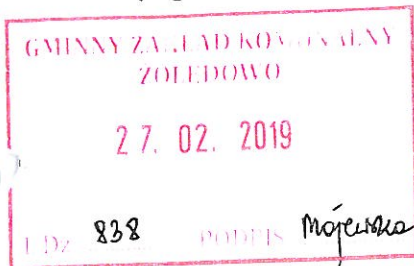
adres e-mail: bok@mwik.bydgoszcz.pl

sekretariat@mwik.bydgoszcz.pl

adres WWW: http://www.mwik.bydgoszcz.pl

RC.284/0081/2018

Bydgoszcz 22.02.2019



POLECONY
za potwierdzeniem odbioru

23 02 2019

wysłano dnia

Gmina Osielesko

Gminny Zakład Komunalny Żołędowo

ul. Jastrzębia 62, 86-031 Osielesko

W odpowiedzi na pismo GZK.605.2019.MK z 14.02.2019r. Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy informuje, że zgodnie z §5 pkt. 5 obowiązującej umowy „W przypadku automatycznego poboru prób ścieków, dla Dostawcy zgłaszającego podczas kontroli chęć wykonania badań porównawczych, w laboratorium Spółki przez 24 godziny przechowywana jest próba. Próba utrwalona wydawana będzie przedstawicielowi akredytowanego laboratorium (w jego naczyniu) wskazanego przez Dostawcę.”

W związku z tym, że na protokole przekazania próby widnieje podpis pracownika Gminnego Zakładu Komunalnego w Żołędowie, nie zostały zapewnione zgodnie z normą PN-ISO 5667-10:1997N warunki transportowania i przechowywania prób o czym świadczy zapis w załączonym przez Państwa sprawozdaniu „temperatura próbki dostarczonej 13,5°C”. Nie ma także pewności czy nie miała miejsca ingerencja w skład próbki w drodze do laboratorium w Tucholi. Zatem MWiK nie może uznać przedstawionych przez Państwa badań jako podważających dotychczasowe wyniki.

Prezes Zarządu
[Signature]
mgr inż. Stanisław Drzewiecki

Otrzymują:

1. Adresat
2. RC/MZ/ZPO a/a

Żołądowo 14.02.2019 r.

GZK...005...2019.MK

**Miejskie Wodociągi i Kanalizacja
w Bydgoszczy Sp. z o.o.
ul. Toruńska 103
85-817 Bydgoszcz**

W odpowiedzi na Państwa pismo z 01.02.2019 r. (wpływ do GZK Żołądowo 06.02.2019 r.) dotyczące wyników wtórnej kontroli stężeń zanieczyszczeń w ściekach wskazuję, iż nie zgadzam się z przesłanymi wynikami badań, oraz naliczoną na ich podstawie opłatą dodatkową. Przesłane przez Państwa wyniki badań odbiegają znacząco od wyników badań porównawczych (próbka do badań otrzymana z Laboratorium MWiK w Bydgoszczy w dniu 22.01.2019r.), które w tym samym czasie prowadzone były na zlecenie GZK Żołądowo przez akredytowane Laboratorium Analityczne przy Przedsiębiorstwie Komunalnym w Tucholi sp. z o.o., które załączam do niniejszego pisma. Tym samym uznać należy, iż przesłane przez Państwa wyniki są niemiernodajne.

Z uwagi na zaistniałe rozbieżności w wynikach prowadzonych badań oraz brak stosownej regulacji umownej tym zakresie, wnoszę o ponowne przeprowadzenie badań stężeń zanieczyszczeń w ściekach przez niezależne, wspólnie przez strony wybrane, akredytowane laboratorium.

Niezależnie od powyższego ponownie wskazuję, iż Gmina Osielsko nie podpisała aneksu do umowy TO 0100002031 z 19.05.2014 r., którym to aneksem zmienia się zasady obliczania opłaty za przekroczenie dopuszczalnych wartości wskaźników zanieczyszczeń. W związku z powyższym w dalszym ciągu obowiązują zasady obliczania opłaty za przekroczenie dopuszczalnych wskaźników zanieczyszczeń, zgodnie z załącznikiem nr 2 (w niezmienionej treści) do umowy TO 0100002031 z 19.05.2014 r. Kwestionowane

przez nas wyniki badań wykazały przekroczenie dopuszczalnych wartości 3 wskaźników, z których wszystkie, zgodnie z treścią obowiązującego wciąż załącznika nr 2 do umowy z 19.05.2014 r., należą do tzw. I grupy zanieczyszczeń – stanowiąc tym samym jeden wskaźnik, w związku z czym ewentualna opłata dodatkowa winna być wyliczona w oparciu o ten jeden wskaźnik, nie zaś w rozbiciu na trzy poszczególne wskaźniki. Dodatkowo wskazuję także, iż przyjęty przez Państwa sposób naliczania opłaty dodatkowej za przekroczenie dopuszczalnych wskaźników zanieczyszczeń, wprowadzany na podstawie niepodpisanego przez nas aneksu do umowy, bazuje na nowym załączniku do umowy określającym „warunki wprowadzania ścieków **przemysłowych** do urządzeń kanalizacyjnych” , podczas gdy z terenu Gminy Osielesko odprowadzane są wyłącznie ścieki **bytowe**, o których mowa w przepisie art. 2 pkt 9 ustawy z 07.06.2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. 2018.1152 tj.)

DYREKTOR
Gminnego Zakładu Komunalnego
w Żołędowie

mar Leszek Dziamski

Zał.

1. Sprawozdanie z badań nr S138/2019 – Laboratorium Analityczne Tuchola

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR : S138/2019

04.02.2019

**GMINNY ZAKŁAD KOMUNALNY
ZOŁĘDOWO**
L.D. 420 0000 Maja Med AB 1047

| | | | | |
|---|---|--|--------------------------|---------------------------|
| Zleceniodawca : Gminny Zakład Komunalny w Żołędowie ul. Jastrzębia 62 86-031 Osielsko | | Rodzaj próbki/Miejsce pobierania (*) | | Wartość dopuszczalna (**) |
| Podstawa realizacji : Zlecenie nr: 0056/2019 | | próbka ścieków surowych Myślęcinek, kolektor ściekowy przy liczniku przepływu ścieków | | |
| Próbkobiorca: Zleceniodawca Nr karty dostarczenia KS064/2019 | | Stan próbki nie budzi zastrzeżeń Temperatura próbki dostarczonej 13.5°C | | |
| Pobieranie próbek zgodnie z:- | | | | |
| Data/godz. pobierania próbki: (*) | | 22.01.2019 - | | |
| Data/godz. przyjęcia próbki: | | 22.01.2019 13:00 | | |
| Data zakończenia badań: | | 27.01.2019 | | |
| Data sporządzenia sprawozdania: | | 28.01.2019 | | |
| Numer laboratoryjny próbki | | 0188/S/2019 | | |
| Rodzaj badania | Identyfikacja metody A - metoda akredytowana | Jednostka | Wyniki analiz niepewność | |
| BZT ₅ (¹) | A PN-EN 1899-1:2002 | mgO ₂ /l | 270 ± 56 | - |
| ChZT - Cr | A PN-ISO 6060:2006 | mgO ₂ /l | 638 ± 84 | - |
| Zawiesina ogólna(²) | A PN-EN 872:2007+Ap1:2007 | mg/l | 250 ± 19 | - |



Wyniki badań podzlecanych zostaną wydane w postaci odrębnego sprawozdania podwykonawcy.

Uwagi:


(*) wg deklaracji Zleceniodawcy

(**) Wartość dopuszczalna - określona na podstawie: nie dotyczy

(¹) Metoda rozcieńczeń z wyeliminowaniem procesu nityfikacji.

(²) Zastosowano sączki z włókna szklanego typu MGC firmy Sartorius.


Autoryzuje: mgr inż. I. Miesikowska (Specjalista Analityki)


Zatwierdził/a: mgr inż. J. Nowak (Kierownik Laboratorium)

Wszystkie wyniki analiz odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru to stanowi ona niepewność rozszerzoną przy prawdopodobieństwie 95% i współczynniku rozszerzenia k=2, obejmuje postępowanie z próbką od momentu pobierania aż do uzyskania wyniku badania, wówczas gdy próbka była pobierana przez pracownika Laboratorium lub tylko postępowanie z próbką w Laboratorium gdy była ona dostarczona przez Zleceniodawcę. Informacje niezbędne do interpretacji wyników analiz, a nie umieszczone w „Sprawozdaniu z badań” są łatwo dostępne w Laboratorium. „Sprawozdanie z badań” stanowi integralną całość i może być wykorzystywane i kopiowane jedynie w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody Laboratorium. Od momentu otrzymania „Sprawozdania z badań” Klient ma 14 dni na złożenie skargi. Data przyjęcia próbki jest jednoznaczna z datą rozpoczęcia badań.

KONIEC



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 2975/01/2019/F/1

| | |
|-----------------------|--|
| Zleceniodawca: | Przedsiębiorstwo Komunalne w Tucholi Sp. z o.o. 89-500 Tuchola ul. Świecka 96A |
| Zlecenie Nr: | 2975/01/2019 |

- (A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
 (Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
 (Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
 (W) - norma wycofana przez PKN - metoda zatwierdzona w Laboratorium JARS S.A.
 (O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB
 *(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy
 * - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

| Punkt poboru: 188/S/2019 | | | | | |
|---------------------------------|---|------|---------------------------------------|-----------|----------------------|
| Przedmiot badania: | Ścieki | | | | |
| Adres pobrania: | Informacja u Zleceniodawcy | | | | |
| Miejsce pobrania: | Informacja u Zleceniodawcy | | | | |
| Rodzaj ścieków: | brak danych | | | | |
| Pochodzenie ścieków: | Informacja u Zleceniodawcy | | | | |
| Metoda poboru: | brak danych | | | | |
| Data i godzina: | 22-01-2019 12:00 | | | | |
| Pobranie próbek wg: | próbki pobrane przez Zleceniodawcę | | | | |
| Transport próbek: | próbki dostarczone przez Zleceniodawcę | | | | |
| Numer próbki: | 15787/01/19 | | | | |
| Odbierający: | Próbkobiorca JARS nr: 492 | | | | |
| Ocena próbki: | bez zastrzeżeń | | | | |
| Data rozpoczęcia badań: | 24-01-2019 | | | | |
| Data zakończenia badań: | 31-01-2019 | | | | |
| Lab. | Badany parametr | j.m. | Metodyka badania wg | Wymagania | Wynik / Niepewność** |
| LK | Substancje ekstrahujące się eterem naftowym | mg/l | (A) PB-33/LF wyd. 1 z dnia 14.03.2016 | | 18 ±4 |

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:


Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

Koniec Sprawozdania

| | | | |
|--|---------------------------------|--|--|
| Sporządzono dnia: 31-01-2019 | Autoryzował wynik: F6 | Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 358 | Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym  |
|--|---------------------------------|--|--|



MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA w Bydgoszczy - sp. z o.o.

ULICA TORUŃSKA 103 * 85-817 BYDGOSZCZ * SKRYTKA POCZTOWA 604

KONTO BANK PEKAO S.A. II O BYDGOSZCZ
Nr 73 1240 3493 1111 0000 4305 9142
REGON 090563842
NIP 554 030 92 41
Nr KRS: 0000051276 Sąd Rejonowy w Bydgoszczy
XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
Wysokość kapitału zakładowego: 363 249 000,00 zł

ZARZĄD SPÓŁKI:

Prezes Zarządu - mgr inż. Stanisław Drzewiecki
Członek Zarządu - mgr Ewa Szczepkowska
Członek Zarządu - mgr inż. Sławomir Rybarski
Członek Zarządu - mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

TELEFON: 52 586 06 00
FAX: 52 586 05 93
52 586 05 83

adres e-mail: bok@mwik.bydgoszcz.pl
sekretariat@mwik.bydgoszcz.pl
adres WWW: http://www.mwik.bydgoszcz.pl

RC.284/0081/2018
Bydgoszcz 07.02.2019



Gmina Osielsko
Gminny Zakład Komunalny Żołędowo
ul. Jastrzębia 62, 86-031 Osielsko

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy – sp. z o.o. informuje, że ze względu na utrzymujące się przekroczenie dopuszczalnych wskaźników zanieczyszczeń odprowadzanych do kanalizacji miejskiej wystawiono fakturę za okres od dnia 01 do 16 stycznia 2019r. Opłatę dodatkową naliczono w następujący sposób:

$$OP = 13,72 \text{ zł/m}^3 \times 26\,916,16 \text{ m}^3 = 369\,289,72 \text{ zł} + 8\% \text{ Vat}$$

Rekontrola z dnia 21-22.01.2019r. wykazała, że ścieki odprowadzane do kanalizacji nie odpowiadają warunkom określonym w załączniku nr 3 do obowiązującej umowy.

W związku z powyższym z dniem wpłynięcia wniosku o ponowną kontrolę tj. 17.01.2019 r. opłata zostaje zmieniona.

Od 17 stycznia do dnia 31 stycznia 2019r.

$$OP = 4,96 \text{ zł/m}^3 \times 25\,233,90 \text{ m}^3 = 125\,160,14 \text{ zł} + 8\% \text{ Vat}$$

Członek Zarządu
mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

Załączniki:

1. faktura

Otrzymują:

1. Adresat
2. RC/AG/ZPO a/a



Sprzedawca:
Miejskie Wodociągi i Kanalizacja
w Bydgoszczy - sp. z o.o.
ul. Toruńska 103, 85-817 Bydgoszcz
NIP: 554-030-92-41
tel: 52-58-60-600



Miejsce i data wystawienia: Bydgoszcz, 2019-02-08
Data sprzedaży: 2019-01-31

Faktura nr SP/17453/01/2019

Numer rachunku: 37 1240 6960 4643 0000 0000 2786

Nabywca: 102100
GMINA OSIELSKO
ul. Szosa Gdańska 55A
86-031 Osielsko
NIP: 5542832610



F

240

Gminny Zakład Komunalny
Żołędowo ul. Jastrzębia 62
86-031 Osielsko

Odbiorca: 2786

Gminny Zakład Komunalny
ul. Jastrzębia 62
86-031 Osielsko



Forma płatności: Przelew / Gotówka

Rozliczenie za okres: 2019-01-01 do 2019-01-31

Termin płatności: 2019-02-22

| Nazwa usługi | Ilość j.m. | Cena | Wart.Netto | Vat% | Kwota VAT | Wart.Brutto |
|---|-------------------------|-------|------------|------|-----------|-------------|
| Posesja: 112100 1 OSIELSKO-ŚCIEKI ; Bydgoszcz | | | | | | |
| 1. Opłata dodatkowa za przekroczenie warunków umowy w dniach od 01.01.19 do 16.01.19 na podstawie wyników badań z dnia 19.11.2018r. | 26916,16 m ³ | 13,72 | 369289,72 | 8% | 29543,18 | 398832,90 |
| 2. Opłata dodatkowa za przekroczenie warunków umowy w dniach od 17.01.19 do 31.01.19 na podstawie wyników badań z dnia 21.01.2019r. | 25233,9 m ³ | 4,96 | 125160,14 | 8% | 10012,81 | 135172,95 |

| | Suma netto | Vat | Suma Vat | Suma brutto |
|---------------|-------------------|-----|------------------|-------------------|
| | 494 449,86 | 8% | 39 555,99 | 534 005,85 |
| Razem: | 494 449,86 | | 39 555,99 | 534 005,85 |

Należność z bieżącej faktury: 534 005,85 zł
Nadpłata: 0,00 zł
Nota odsetkowa / Odsetki: 0,00 zł
Kwota do zapłaty: 534 005,85
słownie pięćset trzydzieści cztery tysiące pięć zł 85/100

Gagajek Adam
Wystawiający

Kasa czynna w siedzibie MWIK w godzinach: poniedziałek, środa - piątek 7:00 – 11:00 i 11:15 – 14:30; wtorek 7:00 – 11:00 i 11:15 – 17:45

oryginał
włożony
pisemnie z dnia
19.03.2019r.



MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA w Bydgoszczy - sp. z o.o.

ULICA TORUŃSKA 103 * 85-817 BYDGOSZCZ * SKRYTKA POCZTOWA 604

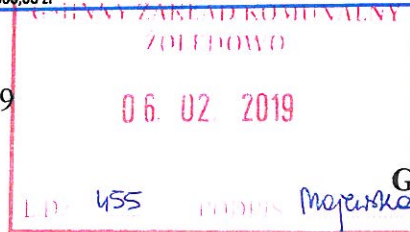
KONTO BANK PEKAO S.A. II O BYDGOSZCZ
Nr 73 1240 3493 1111 0000 4305 9142
REGON 090563842
NIP 554 030 92 41
Nr KRS: 0000051276 Sąd Rejonowy w Bydgoszczy
XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
Wysokość kapitału zakładowego: 363 249 000,00 zł

ZARZĄD SPÓŁKI

Prezes Zarządu - mgr inż. Stanisław Drzewiecki
Członek Zarządu - mgr Ewa Szczepkowska
Członek Zarządu - mgr inż. Sławomir Rybarski
Członek Zarządu - mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

TELEFON: 52 586 06 00
FAX: 52 586 05 93
52 586 05 83
adres e-mail: bok@mwik.bydgoszcz.pl
sekretariat@mwik.bydgoszcz.pl
adres WWW: http://www.mwik.bydgoszcz.pl

RC.284/0081/2018
Bydgoszcz 01.02.2019



Gmina Osielsko
Gminny Zakład Komunalny Żołędowo
ul. Jastrzębia 62, 86-031 Osielsko

Kontrola wtórna gospodarki wodno – ściekowej przeprowadzona w dniach 21-22 stycznia 2019r. wykazała, że ścieki odprowadzane do kanalizacji miejskiej nie odpowiadają warunkom określonym w umowie o zaopatrzenie w wodę i odprowadzenie ścieków. Przekroczenie nastąpiło we wskaźniku:

- ChZT o 305 mgO₂/l
- Zawiesina ogólna o 140 mg/l
- Substancje ekstrahujące się eterem naftowym o 14 mg/l

W związku z powyższym naliczono opłatę dodatkową, zgodnie z załącznikiem nr 2 do umowy i wynosi ona **4,96 zł/m³** ścieku.

Opłata dodatkowa naliczana jest od dnia kontroli do dnia wpłynięcia do Spółki informacji od Państwa o wdrożeniu działań skutkujących brakiem przekroczenia dopuszczalnych wartości, pod warunkiem potwierdzenia tego faktu wynikami analiz ścieków pobranych podczas ponownej kontroli przeprowadzonej przez przedstawicieli Spółki – zgodnie z § 6 obowiązującej umowy.

Członek Zarządu
mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

Załączniki:

1. Sprawozdanie z badań
2. Obliczenie opłaty dodatkowej

Otrzymują:

1. Adresat
2. RC/AG/ZPO a/a



Pracownia Badań Fizyko - Chemicznych
 Ścieków
 ul. Gen. Bora - Komorowskiego 74A
 85-787 Bydgoszcz



AB 396

SPRAWOZDANIE Z BADANIA NR S1900121



Zleceniodawca

MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA
 W BYDGOSZCZY - SPÓŁKA Z O.O.
 ul. TORUŃSKA 103
 85-817 BYDGOSZCZ

| | |
|---|---------------------------------------|
| Pobranie: automatyczna stacja pobierania próbek | Pobrano wg normy: PN-ISO 5667-10:1997 |
|---|---------------------------------------|

| Nr próbki | Obiekt badania | Miejsce pobrania | Data / godzina pobrania | Kod |
|-----------|----------------|--|-------------------------|-----|
| P1900724 | ŚCIEKI | GMINA OSIĘLSKO Zakład Komunalny Żołędowo REKONTROLA | 21/22.01.2019 | |

Stan próbki: prawidłowy
 Nr karty pobierania: KP190175

Charakterystyka próbki:
 Próbki ścieków pobrane za pomocą automatycznej stacji pobierania próbek TELEDYNE ISCO 6712 AVALANCHE O NUMERZE U-140(F). Pobieranie od godziny 11:00 dnia 21.01.2019 do 09:00 dnia 22.01.2019.
 Próbka złożona proporcjonalna do przepływu. Interwał czasu: 2h.
 Próbka ścieków mętna o zabarwieniu beżowo-ciemno-szarym z widocznymi drobkami zawiesiny.
 Automatyczna stacja pobierania zaprogramowana i zamontowana przez Dział Technologiczny.
 Miejsce pobierania wskazane przez Zleceniodawcę.

| | |
|-----------------------------------|---|
| Data przyjęcia próbki: 22.01.2019 | Data wykonania badania: 22 - 30.01.2019 |
|-----------------------------------|---|

33

SPRAWOZDANIE Z BADANIA NR S1900121

WYNIKI BADAŃ

| Lp. | Oznaczenie | Nr próbki | Jednostka | Metoda badania |
|-----|---|-----------|-----------|--------------------------------------|
| | | P1900724 | | |
| 1 | BZT2+5 | 500 | mg/l | PN-EN 1899-1:2002 |
| 2 | ChZT | 1016 | mg/l O2 | PN-ISO 6060:2006 |
| 3 | SUBST. EKSTRAHUJĄCE SIĘ ETEREM NAFTOWYM | 114 | mg/l | PB-05(F) wyd. V z dnia 01.02.2017 |
| 4 | ZAWIESINY OGÓLNE | 470 | mg/l | PN-EN 872:2007 +Ap1:2007 |

Uwagi:

1. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.
2. Klient ma prawo do zgłoszenia skargi.
3. Bez pisemnej zgody Laboratorium "Sprawozdanie z badania" nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

| | | |
|---|--|--|
| Data sporządzenia dokumentu 31.01.2019 | Podpis osoby autoryzującej <i>staszek</i> | WYDZIAŁ realizacja zadań w ramach Badania Wody i Ścieków MIAK w Bydgoszczy Monika Zyro-Ostrowska z up. st. 91211 <i>Monika Zyro-Ostrowska</i> |
|---|--|--|

Koniec sprawozdania z badania

Obliczenie opłaty dodatkowej

Zakład

Gminny Zakład Komunalny Żołędowo
ul. Jastrzębia 62 Osielsko

Data kontroli: 21-22.01.2019r.

Analiza ścieków

| Lp. | Oznaczenie | Grupa | Jednostka | Stężenie dopuszczalne | Stężenie ustalone podczas kontroli |
|-----|--------------------------------|-------|-----------------------------------|-----------------------|------------------------------------|
| 1 | ChZT | I | mgO ₂ /dm ³ | 700 | 1016 |
| 2 | BZT ₅ | I | mgO ₂ /dm ³ | 500 | 500 |
| 3 | Zawiesina ogólna | II | mg/l | 330 | 470 |
| 4 | Sub. Ekst. Się eterem naftowym | II | mg/l | 100 | 114 |

Obliczenie opłaty dodatkowej:

| Lp. | Oznaczenie | Grupa | Opłata dodatkowa |
|-----|--------------------------------|-------|------------------------|
| 1 | ChZT | I | 2,20 zł/m ³ |
| 3 | Zawiesina ogólna | II | 2,07 zł/m ³ |
| 4 | Sub. Ekst. Się eterem naftowym | II | 0,68 zł/m ³ |

SP = 4,96 [zł/m³]

Planowana była → 2,26 zł/m³

PROTOKÓŁ ZDAWCZO - ODBIORCZY

z montażu urządzeń do poboru prób w trakcie kontroli przeprowadzonej przez
Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy – sp. z o.o.
na podstawie art. 9 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r.
o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków
(Dz. U. 2017.328 tj. ze zmianami)

Nazwa i adres jednostki:

GMINNY ZAKŁAD KOMUNALNY W ZOTĘDOWIE
UL. JASTRĘBIA 62
OSIĘLSKO

Kontrola/kontrola wtórna przeprowadzana w dniach: 21-22.01.2019

Kontrolę przeprowadzili:

| | | |
|---------------------------------------|---|---|
| Adam Gagajek (imię i nazwisko) | - | Pracownik działu technologicznego (stanowisko) |
| Mariusz Zarzycki (imię i nazwisko) | - | Pracownik działu technologicznego (stanowisko) |

Informacji i wyjaśnień w imieniu kontrolowanej jednostki udzielali:

| | | |
|------------------------------------|---|--|
| MARCIN KŁOCEK (imię i nazwisko) | - | KIEROWNIK DZIAŁU WOD-KAN (stanowisko) |
| | - | |

Montaż:

W dniu 21.01.2019 o godz. 11⁰⁰ w studni SA
w obecności przedstawiciela kontrolowanej jednostki zainstalowane zostało:

- urządzenie do automatycznego poboru prób,
 przepływomierz.

Demontaż urządzeń nastąpi dnia 22.01.2019 ok godz. 10⁰⁰

Przepływ ścieków w czasie poboru prób ustalony zostanie na podstawie wskazań:

- przepływomierza,
 wodomierza.

Uwagi:

Przedstawiciel zakładu pobierze z laboratorium próbę
powodnaną czą.

Przedstawiciel zakładu

- nie wnosi uwag,
 wnosi ww. uwagi.

Przedstawiciel(e) kontrolowanej
jednostki

Kłoczek

Przedstawiciele MWiK

Zemła Gajowy

Demontaż:

W dniu 22.01.2019 o godz. 9:00 ze studni S1
w obecności przedstawiciela kontrolowanej jednostki zdemontowane zostało:

- urządzenie do automatycznego poboru prób,
 przepływomierz.

Próbki zostaną przewiezione do laboratorium MWiK, w którym przygotowana zostanie próba średniodobowa. Przedstawiciel kontrolowanej jednostki oświadcza że:

- w dniu 22.01.2019 do godziny 14:00, pobierze z laboratorium MWiK próbę,
 nie będzie pobierać z laboratorium MWiK próby,
w celu wykonania analizy porównawczej.

Uwagi (w tym ustalenia z kontroli wtórnej):

Oznaczone zostaną wskaźniki przekroczone podczas ostatniej kontroli (19-20.11.2018r.) tj:

- ChZT
- Zamerina ogólna
- SEEN
- BZT₅

Przedstawiciel zakładu

- nie wnosi uwag,
 wnosi ww. uwagi.

Przedstawiciel(e) kontrolowanej
jednostki

— Hociek Marcin

Przedstawiciel(e) MWiK

Zempli
Asystent
Działu Technologicznego
Adam Gagajek

2014



MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA w Bydgoszczy - sp. z o.o.

ULICA TORUŃSKA 103 * 85-817 BYDGOSZCZ * SKRYTKA POCZTOWA 604

KONTO BANK PEKAO S.A. II O BYDGOSZCZ

Nr 73 1240 3493 1111 0000 4305 9142

REGON 090563842

NIP 554 030 92 41

Nr KRS: 0000051276 Sąd Rejonowy w Bydgoszczy

XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

Wysokość kapitału zakładowego: 363 249 000,00 zł

ZARZĄD SPÓŁKI.

Prezes Zarządu - mgr inż. Stanisław Drzewiecki

Członek Zarządu - mgr Ewa Szczepkowska

Członek Zarządu - mgr inż. Sławomir Rybarski

Członek Zarządu - mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

TELEFON: 52 586 06 00

FAX: 52 586 05 93

52 586 05 83

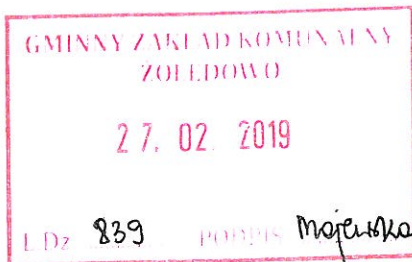
adres e-mail: bok@mwik.bydgoszcz.pl

sekretariat@mwik.bydgoszcz.pl

adres WWW: http://www.mwik.bydgoszcz.pl

RC.284/0081/2018

Bydgoszcz 22.12.2018



Gmina Osielsko
Gminny Zakład Komunalny Żołędowo
ul. Jastrzębia 62, 86-031 Osielsko

W odpowiedzi na pismo GZK.212.2019.RR z 17.01.2019r. Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy informuje, że zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej w sprawie określania taryf, wzoru wniosku o zatwierdzenie taryfy oraz warunków rozliczeń za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków §7 pkt. 4. Zgłaszanie przez odbiorcę usług zastrzeżeń do wysokości należności określonych w fakturze nie wstrzymuje jej zapłaty.

W związku z tym MWiK ponownie przesyła zwrócone faktury o numerach SP/18990/11/2018 i SP/20227/12/2018.

Prezes Zarządu
[Signature]
mgr inż. Stanisław Drzewiecki

Otrzymują:

1. Adresat
2. RC/MZ/ZPO a/a

Żołądowo, dnia 17 stycznia 2019r.

GZK .2.12. .2019.RR



**Miejskie Wodociągi i Kanalizacja
w Bydgoszczy Sp. z o.o.**

ul. Toruńska 103
85-817 Bydgoszcz

W związku z przesłanymi informacjami o naliczeniu Gminnemu Zakładowi Komunalnemu w Żołądowie opłat dodatkowych za przekroczenie dopuszczalnych wskaźników zanieczyszczeń odprowadzanych do kanalizacji miejskiej, odsyłamy faktury nr: SP/18990/11/2018 oraz SP/20227/12/2018 bez zapłaty.

Powodem powyższej decyzji jest fakt, iż opłaty te naliczone zostały niezgodnie z zasadami określonymi w umowie nr TO0100002031 z 19.05.2014 r., o czym informowaliśmy w naszym piśmie z 28.12.2018 r.

Jak wynika z Państwa pisma z 31.12.2018 r. „opłata dodatkowa została naliczona zgodnie z obowiązującą taryfą dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Bydgoszcz i przyległych gmin”, która dodatkowo zawierała zmieniony załącznik nr 2 do umowy dotyczący zasad obliczania opłaty za przekroczenie dopuszczalnych wartości wskaźników zanieczyszczeń. Nadto, jak sami Państwo wskazaliście w dalszej części ww. pisma - „Zakład Komunalny w Żołądowie jako jedyny wstrzymał się od podpisania aneksu do umowy, regulującego w/w sposób naliczania opłat.” Tym samym niedopuszczalnym jest obciążanie Gminnego Zakładu Komunalnego w Żołądowie opłatami dodatkowymi, których sposób naliczania nie został pomiędzy stronami uzgodniony. Powyższe potwierdza zapis § 15 umowy nr TO 0100002031, zgodnie z którym zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej (Aneksu) pod rygorem nieważności (...). Wyjątek od tej przyjętej przez strony zasady przewidziany został jedynie odnośnie zmiany wysokości opłaty za odprowadzanie ścieków, o której mowa w § 9 ust. 2 ww. umowy, nie zaś opłaty dodatkowej, o której mowa w § 6 ust.1 ww. umowy.

Jednocześnie wskazujemy, iż zgodnie z § 5 ust. 8 umowy TO0100002031 Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy sp. z o.o. zobowiązana była niezwłocznie poinformować Dostawcę o wynikach laboratoryjnych badań ścieków pobranych podczas kontroli, podczas gdy jak wynika ze sprawozdania, kontrola przeprowadzana była w dniach 19 – 20 listopada 2018 r., zaś samo sprawozdanie zostało Dostawcy doręczone dopiero 13.12.2018 r. Powyższe uniemożliwiło Dostawcy podjęcie natychmiastowych działań zmierzających do doprowadzenia do zgodności z normami stężeń ścieków wprowadzanych do kanalizacji, tym samym uniemożliwiło Dostawcy ograniczenie naliczania ewentualnej opłaty dodatkowej.

Na zakończenie wskazuję, iż w dniach 21.11.2018 r. – 27.11.2018 r. na zlecenie Gminnego Zakładu Komunalnego w Żołędowie przeprowadzone zostały okresowe badania stężeń ścieków, których wyniki, mimo że próbki pobrane były w okresie zbliżonym do okresu poboru próbek przez MWiK w Bydgoszczy sp. z o.o., znacząco odbiegały od wyników badań będących podstawą naliczenia opłaty dodatkowej, o czym zostaliście Państwo niezwłocznie poinformowani. W nawiązaniu do pisma MWiK w Bydgoszczy sp. z o.o. z 20.12.2018 r. wskazuję, iż wbrew Państwa twierdzeniom sposób i czas poboru prób ścieków został w przedmiotowym sprawozdaniu określony poprzez określenie metody poboru PN-ISO 5667-10:1997 (A), przy czym badanie zostało przeprowadzone przez akredytowane laboratorium i zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Wobec powyższego Gminny Zakład Komunalny w Żołędowie wnosi o odstąpieniu od dochodzenia opłaty dodatkowej za okres poprzedzający doręczenie nam sprawozdania z wyników badań tj. za okres 19.11.2018 – 13.12.2018 r. oraz skorygowanie opłaty za pozostały okres, za który została naliczona, przy uwzględnieniu zasad jej naliczania określonych w obowiązującej umowie TO0100002031 z 19.05.2014 r.

Wnoskujemy o wykonanie kontrolnego badania ścieku wraz z umożliwieniem przekazania próbki pobranej do laboratorium akredytowanego niezależnego w dniu pobrania. W związku z ustaleniem terminu w laboratorium prosimy o powiadomienie z cztero dniowym wyprzedzeniem (tel. 52 328 26 06 lub 52 328 26 11).

Załączniki:

1. Oryginał faktury SP/18990/11/2018 z dnia 30.11.2018
2. Oryginał faktury SP/20227/12/2018 z dnia 31.12.2018
3. Sprawozdanie z badania Nr S3226/2018 próby ścieku z dnia 18.12.2018r.

DYREKTOR
Gminnego Zakładu Komunalnego
w Żołędowie

mgr Leszek Dziamski

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR : S3226/2018

09.01.2019

AB 1047



| | | | | | |
|---|---------------------------|----------------------|---|------|--------------------------|
| Zleceniodawca : Gminny Zakład Komunalny w Żołędowie ul. Jastrzębia 82 86-031 Osielsko | | | Rodzaj próbki/Miejsce pobierania | | |
| Podstawa realizacji : Zlecenie nr: 1142/2018 | | | ścieki surowe | | |
| Próbkobiorca: Przedstawiciel Laboratorium - Przytarski Jarosław Nr karty pobierania KS1653/2018 | | | Osielsko ul. Szosa Gdańska, studnia R-1 | | |
| Pobieranie próbek zgodnie z: PN-ISO 5667-10:1997(A) | | | Stan próbki nie budzi zastrzeżeń Temperatura próbki przy pobieraniu 10.9°C | | |
| Data/godz. pobierania próbki: | | | 18.12.2018 12:20 | | |
| Data/godz. przyjęcia próbki: | | | 18.12.2018 14:30 | | |
| Data zakończenia badań: | | | 23.12.2018 | | |
| Data sporządzenia sprawozdania: | | | 27.12.2018 | | |
| Numer laboratoryjny próbki | | | 4235/S/2018 | | |
| Rodzaj badania | | | Wyniki analiz niepewność | | Wartość dopuszczalna (*) |
| Identyfikacja metody A - metoda akredytowana | | | Jednostka | | |
| pH ⁽¹⁾ | A PN-EN ISO 10523:2012 | - | (20,3°C) | 7,7 | ± 0,1 |
| BZT ₅ ⁽²⁾ | A PN-EN 1899-1: 2002 | mgO ₂ / l | | 350 | ± 76 |
| ChZT - Cr | A PN-ISO 6060:2006 | mgO ₂ / l | | 694 | ± 103 |
| Stężenie chlorków | A PN-ISO 9297:1994 | mg/l | | 94 | ± 8 |
| Stężenie siarczanów | A PN-ISO 9280:2002 | mg/l | | 47,7 | ± 11,3 |
| Stężenie azotu amonowego | A PN-ISO 5664:2002 | mg/l | | 58,9 | ± 7,9 |
| Zawiesina ogólna ⁽³⁾ | A PN-EN 872:2007+Ap1:2007 | mg/l | | 260 | ± 27 |

Wyniki badań uzyskane od podwykonawcy załączono do sprawozdania w postaci odrębnego sprawozdania podwykonawcy.

Uwagi:

(*) Wartość dopuszczalna - określona na podstawie: nie dotyczy

⁽¹⁾ W temperaturze 20°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji temperatury. W nawiasie podano temperaturę próbki.

⁽²⁾ Metoda rozcieńczeń z wyeliminowaniem procesu nityfikacji.

⁽³⁾ Zastosowano sączki z włókna szklanego typu MGC firmy Sartorius.

Autoryzuje: mgr inż. I. Miesikowska (Specjalista Analitik)

Zatwierdził/a: mgr inż. J. Nowak (Kierownik Laboratorium)

Wszystkie wyniki analiz odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru to stanowi ona niepewność rozszerzoną przy prawdopodobieństwie 95% i współczynniku rozszerzenia k=2, obejmuje postępowanie z próbką od momentu pobierania aż do uzyskania wyniku badania, wówczas gdy próbka była pobierana przez pracownika Laboratorium lub tylko postępowanie z próbką w Laboratorium gdy była ona dostarczona przez Zleceniodawcę. Informacje niezbędne do interpretacji wyników analiz, a nie umieszczone w „Sprawozdaniu z badań” są łatwo dostępne w Laboratorium. „Sprawozdanie z badań” stanowi integralną całość i może być wykorzystywane i kopiowane jedynie w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody Laboratorium. Od momentu otrzymania „Sprawozdania z badań” Klient ma 14 dni na złożenie skargi. Data przyjęcia próbki jest jednoznaczna z datą rozpoczęcia badań.

KONIEC



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 3020/12/2018/F/1

| | |
|-----------------------|--|
| Zleceniodawca: | Przedsiębiorstwo Komunalne w Tucholi Sp. z o.o. 89-500 Tuchola ul. Świecka 96A |
| Zlecenie Nr: | 3020/12/2018 |

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(W) - norma wycofana przez PKN - metoda zatwierdzona w Laboratorium JARS S.A.

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

* (A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: 4235/S/18

| | |
|-----------------------------|----------------------------|
| Przedmiot badania: | Ścieki |
| Adres pobrania: | Informacja u Zleceniodawcy |
| Miejsce pobrania: | Informacja u Zleceniodawcy |
| Rodzaj ścieków: | brak danych |
| Pochodzenie ścieków: | Informacja u Zleceniodawcy |
| Metoda poboru: | brak danych |
| Data i godzina: | 19-12-2018 12:00 |

Pobranie próbek wg: próbki pobrane przez Zleceniodawcę
Transport próbek: próbki dostarczone przez Zleceniodawcę
Odbierający: Próbkobiorca JARS nr: 358

Numer próbki: 15587/12/18
Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 21-12-2018
Data zakończenia badań:

| Lab. | Badany parametr | j.m. | Metodyka badania wg | Wymagania | Wynik / Niepewność** |
|------|---|------|---------------------------------------|-----------|----------------------|
| LK | Substancje ekstrahujące się eterem naftowym | mg/l | (A) PB-33/LF wyd. 1 z dnia 14.03.2016 | | 70 ±14 |
| LK | Ołów | mg/l | (Ae) PN-EN ISO 11885:2009 | | < 0,010 |
| LK | Miedź | mg/l | (Ae) PN-EN ISO 11885:2009 | | 0,078 ±0,008 |
| LK | Cynk | mg/l | (Ae) PN-EN ISO 11885:2009 | | 0,21 ±0,02 |
| LK | Nikiel | mg/l | (Ae) PN-EN ISO 11885:2009 | | < 0,004 |

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:


Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ

Koniec Sprawozdania

| | | | |
|--|---------------------------------------|--|--|
| Sporządzono dnia: 03-01-2019 | Autoryzował wynik: F6 G1 | Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 358 | Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym  |
|--|---------------------------------------|--|--|



MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA w Bydgoszczy - sp. z o.o.

ULICA TORUŃSKA 103 * 85-817 BYDGOSZCZ * SKRYTKA POCZTOWA 604

KONTO BANK PEKAO S.A. II O BYDGOSZCZ
Nr 73 1240 3493 1111 0000 4305 9142
REGON 090563842
NIP 554 030 92 41
Nr KRS: 0000051276 Sąd Rejonowy w Bydgoszczy
XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
Wysokość kapitału zakładowego: 363 249 000,00 zł

ZARZĄD SPÓŁKI:

Prezes Zarządu - mgr inż. Stanisław Drzewiecki
Członek Zarządu - mgr Ewa Szczepkowska
Członek Zarządu - mgr inż. Sławomir Rybarski
Członek Zarządu - mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

TELEFON: 52 586 06 00

FAX: 52 586 05 93

52 586 05 83

adres e-mail: bok@mwik.bydgoszcz.pl

sekretariat@mwik.bydgoszcz.pl

adres WWW: http://www.mwik.bydgoszcz.pl

RC.284/0081/2018

Bydgoszcz 08.01.2019



Gmina Osielsko

Gminny Zakład Komunalny Żołędowo

ul. Jastrzębia 62, 86-031 Osielsko

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy – sp. z o.o. informuje, że ze względu na utrzymujące się przekroczenie dopuszczalnych wskaźników zanieczyszczeń odprowadzanych do kanalizacji miejskiej wystawiono fakturę za okres od dnia 01 do 31 grudnia 2018r. Opłatę dodatkową naliczono w następujący sposób:

$$OP = 13,72 \text{ zł/m}^3 \times 56341,88 \text{ m}^3 = 773 010,59 \text{ zł} + 8\% \text{ Vat}$$

Członek Zarządu
mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

Załączniki:

1. faktura

Otrzymują:

1. Adresat
2. RC/AG/ZPO a/a

**Sprzedawca:**

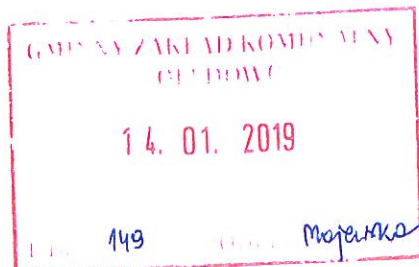
Miejskie Wodociągi i Kanalizacja
w Bydgoszczy - sp. z o.o.
ul. Toruńska 103, 85-817 Bydgoszcz
NIP: 554-030-92-41
tel: 52-58-60-600



Miejsce i data wystawienia: Bydgoszcz, 2019-01-08
Data sprzedaży: 2018-12-31

Faktura nr SP/20227/12/2018**Numer rachunku: 37 1240 6960 4643 0000 0000 2786**

Nabywca: 102100
GMINA OSIELSKO
ul. Szosa Gdańska 55A
86-031 Osielsko
NIP: 5542832610

**F**

240

Gminny Zakład Komunalny
Żołędowo ul. Jastrzębia 62
86-031 Osielsko

Odbiorca: 2786

Gminny Zakład Komunalny
ul. Jastrzębia 62
86-031 Osielsko



Forma płatności: Przelew / Gotówka
Termin płatności: 2019-01-22

Rozliczenie za okres: 2018-12-01 do 2018-12-31

| Nazwa usługi | Ilość | j.m. | Cena | Wart.Netto | Vat% | Kwota VAT | Wart.Brutto |
|--|----------|----------------|-------|------------|------|-----------|-------------|
| Posesja: 112100 1 OSIELSKO-ŚCIEKI ; Bydgoszcz | | | | | | | |
| 1. Opłata dodatkowa za przekroczenie warunków umowy w dniach od 1.12.2018r. do 31.12.2018r. (na podstawie wyników badań z dnia 19.11.2018r.) | 56341,88 | m ³ | 13,72 | 773010,59 | 8% | 61840,85 | 834851,44 |

Należność z bieżącej faktury: 834 851,44 zł**Nadpłata: 0,00 zł****Nota odsetkowa / Odsetki: 0,00 zł****Kwota do zapłaty: 834 851,44****słownie osiemset trzydzieści cztery tysiące osiemset pięćdziesiąt jeden zł 44/100**

| | Suma netto | Vat | Suma Vat | Suma brutto |
|---------------|-------------------|-----|------------------|-------------------|
| | 773 010,59 | 8% | 61 840,85 | 834 851,44 |
| Razem: | 773 010,59 | | 61 840,85 | 834 851,44 |

Zarzycki Mariusz

Wystawiający

Kasa czynna w siedzibie MWiK w godzinach: poniedziałek, środa - piątek 7:00 – 11:00 i 11:15 – 14:30; wtorek 7:00 – 11:00 i 11:15 – 17:45



MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA w Bydgoszczy - sp. z o.o.

ULICA TORUŃSKA 103 * 85-817 BYDGOSZCZ * SKRYTKA POCZTOWA 604

KONTO BANK PEKAO S.A. II O BYDGOSZCZ
Nr 73 1240 3493 1111 0000 4305 9142
REGON 090563842
NIP 554 030 92 41
Nr KRS: 0000051276 Sąd Rejonowy w Bydgoszczy
XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
Wysokość kapitału zakładowego: 363 249 000,00 zł

ZARZĄD SPÓŁKI:

Prezes Zarządu - mgr inż. Stanisław Drzewiecki
Członek Zarządu - mgr Ewa Szczepkowska
Członek Zarządu - mgr inż. Sławomir Rybarski
Członek Zarządu - mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

TELEFON: 52 586 06 00

FAX: 52 586 05 93

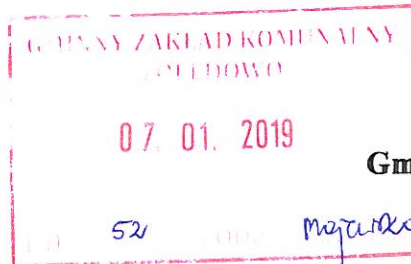
52 586 05 83

adres e-mail: bok@mwik.bydgoszcz.pl

sekretariat@mwik.bydgoszcz.pl

adres WWW: http://www.mwik.bydgoszcz.pl

RC.284/0081/2018
Bydgoszcz 31.12.2018



Gmina Osielsko
Gminny Zakład Komunalny Żołądowo
ul. Jastrzębia 62, 86-031 Osielsko

dotyczy pisma: GZK 5833.2018.RR

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy informuje, że opłata dodatkowa została naliczona zgodnie z obowiązującą taryfą dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Bydgoszcz i przyległych gmin, która wprowadzona jest od 1 czerwca 2018r. W taryfie zawarto nowy sposób rozliczania opłat za przekroczenia warunków wprowadzania ścieków przemysłowych do urządzeń kanalizacyjnych Spółki. Zasady zapisane w nowej taryfie są jednakowe dla wszystkich dostawców ścieków przemysłowych na terenie miasta Bydgoszczy i gmin przyległych. Zakład Komunalny w Żołądowie jako jedyny wstrzymał się od podpisania aneksu do umowy, regulującego w/w sposób naliczania opłat.

Członek Zarządu

mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

Otrzymują:

1. Adresat
2. RC/AG/ZPO a/a

Żołądowo, dnia 28 grudnia 2018r.

GZK 5833 .2018.RR



**Miejskie Wodociągi i Kanalizacja
w Bydgoszczy Sp. z o.o.**

ul. Toruńska 103
85-817 Bydgoszcz

dotyczy sprawy: RC.284/0081/2018 z dnia 06.12.2018r

Gminny Zakład Komunalny w Żołądowie po dokonaniu analizy obliczeń opłaty dodatkowej informuję, że opłata nie została naliczona zgodnie z obowiązującą umową Nr TO0100002031 o odbiór ścieków z Gminy Osielsko zawartej w dniu 19 maja 2014r. Obliczenia są wykonane niezgodnie z załącznikami Nr 1 i 2 do umowy.

Załączniki:

1. Kserokopia umowy TO0100002031 z dnia 19.05.2018r.

Gminny Zakład Komunalny
Żołądowo, ul. Jastrzębia 62
86-031 Osielsko
tel: 052 328 26 00, fax: 052 328 26 01
NIP 953-00-00-171 REGON 090033908

DYREKTOR
Gminnego Zakładu Komunalnego
w Żołądowie
mgr Leszek Dziamski

KOPIA



MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA w Bydgoszczy - sp. z o.o.

ULICA TORUŃSKA 103 * 85-817 BYDGOSZCZ * SKRYTKA POCZTOWA 604

KONTO BANK PEKAO S.A. II O BYDGOSZCZ

Nr 73 1240 3493 1111 0000 4305 9142

REGON 090563842

NIP 554 030 92 41

Nr KRS: 0000051276 Sąd Rejonowy w Bydgoszczy

XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

Wysokość kapitału zakładowego: 363 249 000,00 zł

ZARZĄD SPÓŁKI:

Prezes Zarządu - mgr inż. Stanisław Drzewiecki

Członek Zarządu - mgr Ewa Szczepkowska

Członek Zarządu - mgr inż. Sławomir Rybarski

Członek Zarządu - mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

TELEFON: 52 586 06 00

FAX: 52 586 05 93

52 586 05 83

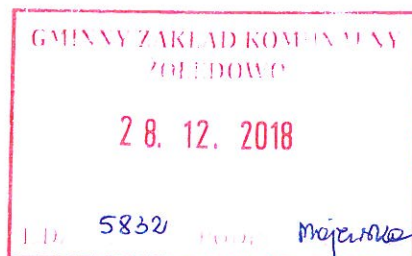
adres e-mail: bok@mwik.bydgoszcz.pl

sekretariat@mwik.bydgoszcz.pl

adres WWW: http://www.mwik.bydgoszcz.pl

RC.284/0081/2018

20.12.2018r.



Gminny Zakład Komunalny

Żołędowo

ul. Jastrzębia 62

86-031 Osielsko

Dotyczy: Pisma GZK.5718.2018.RR z dnia 18.12.2018r.

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy informuje, że zgodnie z §6 obowiązującej umowy na odbiór ścieków wstrzymanie naliczania opłaty dodatkowej nastąpi pod warunkiem potwierdzenia poprawy jakości ścieków podczas ponownej kontroli przeprowadzonej przez Spółkę.

Ponadto na załączonym przez Państwa sprawozdaniu z badań nie ma podanej informacji o sposobie i czasie poboru prób ścieków. Pobór chwilowy próby jest niemiarodajny dla stwierdzenia braku przekroczeń w ściekach. Zgodnie z wyrokiem Sądu Najwyższego z dnia 8.02.2013r. Sygn. akt IV CSK 315/12 dopuszczalny jest jedynie pobór próby średniodobowej.

Członek Zarządu
mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

Otrzymują:

1. Adresat
2. Urząd Gminy Osielsko ul. Szosa Gdańska 55A, 85-031 Osielsko
3. RC/MZ/ZPO a/a

SGS

SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/3

Pszczyna 2018-11-27

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/120599/11/2018



| | | | |
|---|--|-------------------------------|--------------------------|
| Zlecniodawca | | ID: 1582 | |
| Gminny Zakład Komunalny Żołędowo, ul. Jastrzębia 62 86-031 Osielsko | | | |
| Podstawa realizacji | | | |
| Umowa z dnia: 2018-01-18 nr GZK.1.2018.BJ, numer systemowy: 18003166 | | | |
| Obszar badań: | obszar regulowany prawnie | | |
| Cel badań: | dla potrzeb potwierdzenia zgodności z wymaganiami | | |
| Opis próbek | | | |
| Nr laboratoryjny próbki | Miejsce poboru / etykieta zlecniodawcy | | Próbka: |
| 054491/11/2018 | Żołędowo (Nadleśnictwo) Wylot ścieków z terenu gm. Dobrcz | | Ściek surowy |
| Dane związane z pobieraniem próbek | | | |
| Nr laboratoryjny próbki | Data pobierania | Próbkobiorca | Metoda pobierania |
| 054491/11/2018 | 2018-11-21 | Przedstawiciel Laboratorium | PN-ISO 5667-10:1997 (A) |
| Plan pobierania: | zgodnie z harmonogramem | | |
| Data rejestracji w laboratorium | Data rozpoczęcia badań | Data zakończenia badań | |
| 2018-11-22 | 2018-11-22 | 2018-11-27 | |
| Uwagi | | | |
| Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń | | | |

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4452500; fax: 32 4472072
-11-

Sporządził:
lic. Agnieszka Muchalska-Wize
Agnieszka Muchalska-Wize
specjalista ds. projektów środowiskowych

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o.
ul. Jana Kazimierza 3
01-248 Warszawa

Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety

| | | | |
|---------------------|------------------------|-------------------|---------------------|
| Lokalizacja: | | | |
| Pszczyna | 43-200, Cieszyńska 52a | t +48 32 449 2500 | f +48 32 447 2072 |
| Poznań | 61-655, Gronowa 81 | t +48 32 449 2500 | t/f +48 61 820 4031 |
| Wrocław | 54-424, Muchoborska 18 | t +48 32 449 2500 | f +48 71 358 7562 |
| Leżajsk | 37-300, Wierzawice 874 | t +48 32 449 2500 | f +48 17 241 1391 |
| Szczecin | 70-651, Gdańska 16 B | t +48 91 421 3517 | f +48 91 421 3517 |

Laboratoria:
Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a
Piła 64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo 13-200, Hallera 35
Leżajsk 37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/120599/11/2018

| Oznaczany parametr | Jednostka | Wyniki badań | | Autoryzował |
|---|-----------|--|---------------------------|-------------|
| | | Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbki Wylot ścieków z terenu gm. Dobrcz 054491/11/2018 | Niepewność rozszerzona | |
| pH | - | 7,5 | ±0,2 | BS |
| Zawiesina ogólna | mg/l | 598 | ±120 | BS |
| ChZT _{Cr} | mg/l | 1216 | ±304 | BS |
| BZT ₅ | mg/l | 496 | ±124 | BS |
| Siarczany (SO ₄ ²⁻) | mg/l | 25,3 | ±3,8 | BS |
| Chlorki (Cl) | mg/l | 95,4 | ±9,6 | BS |
| Azot amonowy | mg/l | 112 | ±23 | BS |
| Substancje organiczne ekstrahujące się eterem naftowym | mg/l | 23,9 | ±4,8 | BS |
| Miedź (Cu) | mg/l | 0,22 | ±0,05 | BS |
| Nikiel (Ni) | mg/l | 0,0075 | ±0,0015 | BS |
| Ołów (Pb) | mg/l | 0,0084 | ±0,0017 | BS |
| Cynk (Zn) | mg/l | 0,57 | ±0,12 | BS |

| Oznaczany parametr | Jednostka | Identyfikacja metody badawczej | Miejsce wyk. badań | Opis metody badawczej |
|--|-----------|---|-----------------------|---|
| pH | - | PN-EN ISO 10523:2012 (A) | TE | Metoda potencjometryczna |
| Zawiesina ogólna | mg/l | PN-EN 872:2007 + Ap1:2007 (A) | PS | Metoda grawimetryczna (wagowa) |
| ChZT _{Cr} | mg/l | PN-ISO 15705:2005 (A) | PS | Metoda spektrofotometryczna |
| BZT ₅ | mg/l | PN-EN 1899-1:2002 z wyłączeniem p. 8.4; KJ-I-5.4-1 (A) | PS | Metoda optyczna |
| Siarczany (SO ₄ ²⁻) | mg/l | ISO 22743:2006 (A),(NR) | PS | Metoda ciągłej analizy przepływowej (CFA) z detekcją spektrofotometryczną |
| Chlorki (Cl) | mg/l | PN-EN ISO 15682:2004 (A) | PS | Metoda ciągłej analizy przepływowej (CFA) z detekcją spektrofotometryczną |
| Azot amonowy | mg/l | PN-EN ISO 11732:2007 (A) | PS | Metoda ciągłej analizy przepływowej (CFA) z detekcją spektrofotometryczną |
| Substancje organiczne ekstrahujące się eterem naftowym | mg/l | KJ-I-5.4-69 (A) | PS | Metoda specyficzna |
| Miedź (Cu) | mg/l | PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A) | PS | Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS) |
| Nikiel (Ni) | mg/l | PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A) | PS | Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS) |
| Ołów (Pb) | mg/l | PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A) | PS | Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS) |
| Cynk (Zn) | mg/l | PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A) | PS | Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS) |

| Norma/procedura badawcza | Data, wersja i/lub informacje dodatkowe |
|--------------------------|---|
| KJ-I-5.4-1 | Procedura badawcza wersja 05 z dnia 20.01.2015 r. |
| KJ-I-5.4-69 | Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 21.01.2015 |
| KJ-I-5.4-174 | Procedura Badawcza wersja 09 z dnia 12.03.2018 |

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4462500; fax: 32 4472072
-11-

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/120599/11/2018

Objaśnienia:

A - metodyka akredytowana, NR - metodyka badania inna niż wskazana w mającym zastosowanie przepisie prawa. Laboratorium potwierdziło równoważność zastosowanej metody, dowody są dostępne w Laboratorium i zostaną przekazane na życzenie Klienta.

Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia $k=2$; poziom ufności 95%.

Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Autoryzował:

BS - mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazań, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA w Bydgoszczy - sp. z o.o.

ULICA TORUŃSKA 103 * 85-817 BYDGOSZCZ * SKRYTKA POCZTOWA 604

KONTO BANK PEKAO S.A. II O BYDGOSZCZ
Nr 73 1240 3493 1111 0000 4305 9142
REGON 090563842
NIP 554 030 92 41
Nr KRS: 0000051276 Sąd Rejonowy w Bydgoszczy
XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
Wysokość kapitału zakładowego: 363 249 000,00 zł

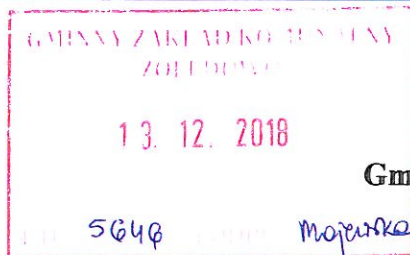
ZARZĄD SPÓŁKI:

Prezes Zarządu - mgr inż. Stanisław Drzewiecki
Członek Zarządu - mgr Ewa Szczepkowska
Członek Zarządu - mgr inż. Sławomir Rybarski
Członek Zarządu - mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

TELEFON: 52 586 06 00
FAX: 52 586 05 93
52 586 05 83

adres e-mail: bok@mwik.bydgoszcz.pl
sekretariat@mwik.bydgoszcz.pl
adres WWW: http://www.mwik.bydgoszcz.pl

RC.284/0081/2018
Bydgoszcz 06.12.2018



Gmina Osielsko
Gminny Zakład Komunalny Żołędowo
ul. Jastrzębia 62, 86-031 Osielsko

Kontrola gospodarki wodno-ściekowej przeprowadzona w dniach 19-20 listopada 2018r. wykazała, że ścieki odprowadzane do kanalizacji miejskiej nie odpowiadają warunkom określonym w umowie o zaopatrzenie w wodę i odprowadzenie ścieków. Przekroczenie nastąpiło we wskaźniku:

- ChZT o 636 mg mgO₂/l
- Zawiesina ogólna o 430 mg/l
- Substancje ekstrahujące się eterem naftowym o 60 mg/l
- BZT₅ 110 mgO₂/l

W związku z powyższym naliczono opłatę dodatkową, zgodnie z załącznikiem nr 2 do umowy i wynosi ona **13,72 zł/m³** ścieków.

Opłata dodatkowa naliczana jest od dnia kontroli do dnia wpłynięcia do Spółki informacji od Państwa o wdrożeniu działań skutkujących brakiem przekroczenia dopuszczalnych wartości, pod warunkiem potwierdzenia tego faktu wynikami analiz ścieków pobranych podczas ponownej kontroli przeprowadzonej przez przedstawicieli Spółki – zgodnie z § 7 obowiązującej umowy.

Członek Zarządu

mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

Załączniki:

1. Sprawozdanie z badań
2. Obliczenie opłaty dodatkowej
3. faktura

Otrzymują:

1. Adresat
2. RC/AG/ZPO a/a

**Sprzedawca:**

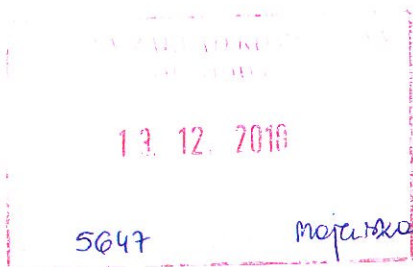
Miejskie Wodociągi i Kanalizacja
w Bydgoszczy - sp. z o.o.
ul. Toruńska 103, 85-817 Bydgoszcz
NIP: 554-030-92-41
tel: 52-58-60-600



Miejsce i data wystawienia: Bydgoszcz, 2018-12-06
Data sprzedaży: 2018-11-30

Faktura nr SP/18990/11/2018**Numer rachunku: 37 1240 6960 4643 0000 0000 2786**

Nabywca: 102100
GMINA OSIELSKO
ul. Szosa Gdańska 55A
86-031 Osielsko
NIP: 5542832610

**F**

240

Gminny Zakład Komunalny
Żołędowo ul. Jastrzębia 62
86-031 Osielsko

Odbiorca: 2786

Gminny Zakład Komunalny
ul. Jastrzębia 62
86-031 Osielsko



Forma płatności: Przelew / Gotówka
Termin płatności: 2018-12-20

Rozliczenie za okres: 2018-11-19 do 2018-11-30

| Nazwa usługi | Ilość | j.m. | Cena | Wart. Netto | Vat% | Kwota VAT | Wart. Brutto |
|---|---------|----------------|-------|-------------|------|-----------|--------------|
| Posesja: 112100 1 OSIELSKO-ŚCIEKI ; Bydgoszcz | | | | | | | |
| 1. Opłata dodatkowa za przekroczenie warunków umowy w dniach od 19.11.18r. do 30.11.18r. na podstawie badań z dnia 19.11.2018r. | 17867,3 | m ³ | 13,72 | 245139,36 | 8% | 19611,15 | 264750,51 |

| | Suma netto | Vat | Suma Vat | Suma brutto |
|---------------|-------------------|-----|------------------|-------------------|
| | 245 139,36 | 8% | 19 611,15 | 264 750,51 |
| Razem: | 245 139,36 | | 19 611,15 | 264 750,51 |

Należność z bieżącej faktury: 264 750,51 zł
Nadpłata: 0,00 zł
Nota odsetkowa / Odsetki: 0,00 zł

Kwota do zapłaty: 264 750,51
słownie dwieście sześćdziesiąt cztery tysiące siedemset pięćdziesiąt zł 51/100

Gągajek Adam
Wystawiający

Kasa czynna w siedzibie MWiK w godzinach: poniedziałek, środa - piątek 7:00 – 11:00 i 11:15 – 14:30; wtorek 7:00 – 11:00 i 11:15 – 17:45

Obliczenie opłaty dodatkowej

Zakład

Gminny Zakład Komunalny Żołędowo
ul. Jastrzębia 62 Osielesko

Data kontroli: 19-20.11.2018r.

Analiza ścieków

| Lp. | Oznaczenie | Grupa | Jednostka | Stężenie dopuszczalne | Stężenie ustalone podczas kontroli |
|-----|--------------------------------|-------|-----------------------------------|-----------------------|------------------------------------|
| 1 | ChZT | I | mgO ₂ /dm ³ | 700 | 1336 |
| 2 | BZT ₅ | I | mgO ₂ /dm ³ | 500 | 610 |
| 3 | Zawiesina ogólna | II | mg/l | 330 | 760 |
| 4 | Fosfor ogólny | II | mg P/l | 15 | 13,7 |
| 5 | Sub. Ekst. Się eterem naftowym | II | mg/l | 100 | 160 |
| 6 | Chrom | II | mgCr/l | 1 | 0,01 |
| 7 | Siarczki | II | mgS/l | 1 | 0,1 |
| 8 | Azot Amonowy | II | mg/l | 200 | 78,7 |

Obliczenie opłaty dodatkowej:

| Lp. | Oznaczenie | Grupa | Opłata dodatkowa |
|-----|--------------------------------|-------|------------------------|
| 1 | ChZT | I | 4,43 zł/m ³ |
| 3 | Zawiesina ogólna | II | 6,36 zł/m ³ |
| 4 | BZT ₅ | I | 1,07 zł/m ³ |
| 5 | Sub. Ekst. Się eterem naftowym | II | 2,93 zł/m ³ |

SP = 13,72 [zł/m³]

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy - Sp. z o.o.
 ul. Toruńska 103 - 85-817 Bydgoszcz
 Centralne Laboratorium Badania Wody i Ścieków
 ul. Koronowska 88 85-405 Bydgoszcz tel. 52 327 77 44, 42 68 60 881 fax: 52 69 80 887
 e-mail: labw@mwk.bydgoszcz.pl



ZAGREGOWANE
 MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA
 W BYDGOSZCZY - SPOŁKA Z O.O.
 ul. TORUŃSKA 103
 85-817 BYDGOSZCZ

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR S1801693



Podatek: automatyczna stacja pobierania próbek Pobrano wg normy: PN-ISO 8087-10:1987

| | | | | |
|--------------------------|-------------------|--------------------------------|--------------------------|------|
| Nr próbek: | Objętość badania: | Miejsce pobrania: | Data / godzinę pobrania: | Kod: |
| Próbki: 1 | SCIEKI | GAJNA OSIEBNO KONTROLA | 19.02.11.2018 | |
| Słowo próbek: przewodowy | | Nr karty pobierania: CP-122807 | | |

Charakterystyka próbek:
 Półki kolektorów pobrane za pomocą automatycznej stacji pobierania próbek ANALANCHE TELEPNE ISO 872C o numerze U-140(F)
 Pobieranie od godziny 08:30 dnia 19.11.2018 do 07:30 dnia 20.11.2018. Inne/ważny czas: 2h
 Półki kolektorów pobrane za pomocą automatycznej stacji pobierania próbek ANALANCHE TELEPNE ISO 872C o numerze U-140(F) z dnia 11.2018 z godzin: 08:30, 08:30 | 07:30 (praca biurowa).
 Półki kolektorów pobrane za pomocą automatycznej stacji pobierania próbek ANALANCHE TELEPNE ISO 872C o numerze U-140(F) z dnia 11.2018 z godzin: 08:30, 08:30 | 07:30 (praca biurowa).
 Autometryczna stacja pobierania zaprogramowana i zamontowana przez Dział Techniczny.
 Miejsce pobierania wskazane przez Zbiornikowca.

Data przyjęcia próbek: 20.11.2018
 Data wykonania badania: 20.11.2018 - 04.12.2018
 Niektóre parametry z badania zostały wyliczone na podstawie danych otrzymanych z innych badań i nie zostały zweryfikowane.
 Wyniki sporządzone zostały zgodnie z procedurą opisaną w Tabeli N.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR S1801693

WYNIKI BADAŃ

| Lp. | Oznaczenie | Nr próbek | Jednostka | Metoda badania |
|-----|--------------------------|-----------|-----------|--------------------|
| 1 | 1. Azot amonijowy | 78,7 ml | mg/l | PN-ISO 8087 |
| 2 | 2. Azot | 670 ml | mg/l | PN-ISO 1588-1:2002 |
| 3 | 3. Azot | 1388 ml | mg/l | PN-ISO 1588-2:2002 |
| 4 | 4. Azot amonijowy | 13,7 ml | mg/l | PN-ISO 8087 |
| 5 | 5. Azot | <0,1 ml | mg/l | PN-ISO 1588-1:2002 |
| 6 | 6. Azot | <0,1 ml | mg/l | PN-ISO 1588-2:2002 |
| 7 | 7. Azot amonijowy i azot | 140 ml | mg/l | PN-ISO 8087 |
| 8 | 8. Azot amonijowy | 780 ml | mg/l | PN-ISO 8087 |

Uwagi:
 1. Wyniki laboratoryjne sformułowane w jednostkach SI.
 2. Wyniki nie zostały zweryfikowane.
 3. Błąd pomiarowy zgodnie z procedurą pomiarową w Centralnym Laboratorium Sprawozdania z badań nr 100 w całości.
 N - metody laboratoryjne

| | | |
|---|---|--|
| Data sporządzenia sprawozdania: 04.12.2018 | Podpis osoby odpowiedzialnej: Wojciech Jankowski | Podpis osoby wykonującej badania: Marek Jankowski |
|---|---|--|

Koniec sprawozdania z badania

PROTOKÓŁ NR 24/2018

**z kontroli przeprowadzonej przez
Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy – sp. z o.o.
na podstawie art. 9 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r.
o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków
(Dz. U. 2017.328 t.j. ze zmianami)**

Nazwa i adres jednostki:

Gmina Osielesko
Dot: Gminny Zakład Komunalny w Żołędowie
Ul. Jastrzębia 62, 86-031 Osielesko

Kontrola przeprowadzona w dniach: 19-20.11.2018r.

Charakter kontroli: Planowana Wtórna Rozpoznawcza Interwencyjna

Kontrolę przeprowadzili:

Adam Gagajek

- pracownik Działu Technologicznego

(imię i nazwisko)

(stanowisko)

Mariusz Zarzycki

- pracownik Działu Technologicznego

(imię i nazwisko)

(stanowisko)

e-mail: ttt@mwik.bydgoszcz.pl

Informacji i wyjaśnień w imieniu kontrolowanej jednostki udzielali:

Robert Radziński

- Inspektor do spraw eksploatacji

(imię i nazwisko)

(stanowisko)

(imię i nazwisko)

(stanowisko)

Informacje o kontrolowanym podmiocie:

• **Czas pracy:**

➤ ilość dni w roku: 365

➤ ilość dni w tygodniu: 7

• **Liczba pracowników:**

• **Charakterystyka i profil prowadzonej działalności:**

Zakład zajmuje się zaopatrzeniem w wodę mieszkańców gminy, eksploatacją konserwacją sieci wodociągowej i kanalizacyjnej.

Gospodarka wodna:

• **Źródła zaopatrzenia w wodę i ich lokalizacja:**

Gmina zaopatruje się w wodę z własnych 12 studni głębinowych posiada (cztery stacje uzdatniania wody).

• **Miejsca wykorzystania wody:**

| | |
|-------------------------------------|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Pomieszczenia biurowe |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Pomieszczenia socjalne |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Pomieszczenia produkcyjne |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Pomieszczenia warsztatowe |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Pomieszczenia magazynowe |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Pomieszczenia garażowe |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Pomieszczenia gastronomiczne |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Laboratoria |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Portiernie |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Kotłownie (np. zmiękczenie wody) |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Stacje uzdatniania wody (zmiękczenie, odwrócona osmoza) |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Chłodnie (w tym instalacje chłodzenia) |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Pralnie |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Podczyszczanie / neutralizatornie ścieków |
| | Inne(jakie?) |

• **Ilości odprowadzanych ścieków Q_{śr}:**

| | z sieci MWiK | z ujęć własnych | ogółem |
|---------------------|--------------|-----------------|--------|
| m ³ /rok | 798657 | - | |
| m ³ /m-c | 66554,8 | - | |
| m ³ /d | 2188,1 | - | |
| m ³ /h | | - | |

• **Pozwolenie wodnoprawne na pobór wód z ujęć własnych:**

nie wymaga
 wymaga (wydający, nr, data wydania, data obowiązywania, wielkość poboru)

Gmina posiada aktualne pozwolenia wodnoprawne.

Gospodarka ściekowa:

• **Technologiczne źródła zanieczyszczeń ścieków:**

Gmina na swoim terenie posiada jeden zakład przemysłowy HIRSH-POL generujący ścieki szczególnie szkodliwe. Ścieki powstające na terenie gminy pochodzą również z gastronomii oraz firm wykonujących wszelakie usługi.

• **Pozwolenie na wprowadzanie do urządzeń kanalizacyjnych MWiK ścieków zawierających substancje szczególnie szkodliwe dla środowiska wodnego:**

nie wymagane
 wymagane (wydający, nr, data wydania i obowiązywania, rodzaj i poziom substancji)

- **Kanalizacja sanitarna** (miejsce/a odprowadzania ścieków, średnica, stan przyłącza i studni kontrolnej/ych, urządzenia podczyszczające – stan techniczny, praca/awaria):

Ścieki z terenu gminy odprowadzane są siecią 44 przepompowni do kolektora głównego znajdującego się na granicy gminy przy ulicy Armii Krajowej. Gmina nie stosuje żadnej metody zapobiegania odorom. Kanalizacją gminy Osielsko odprowadzane są również ścieki z gminy Dobrcz (ilość w 2017 roku wynosiła około 117 tys. m³).

Podczas kontroli nie zgłoszono awarii mogącej mieć wpływ na ilość lub jakość ścieków.

- **Kanalizacja deszczowa** (miejsce/a odprowadzania wód opadowych i roztopowych, stan przyłącza, urządzenia podczyszczające – stan techniczny, praca/awaria):

Zakład nie zajmuje się eksploatacją kanalizacji deszczowej.

- **Monitoring wewnętrzny:**

nie wymagany

wymagany (realizacja)

Gmina wykonuje badań ścieków raz na kwartał.

Gospodarka odpadami (rodzaj i ilość wytwarzanych odpadów mających wpływ na jakość ścieków, potwierdzenie przekazywania odpadów):

Zakład Komunalny nie zajmuje się gospodarką odpadową.

Pobór prób:

automatyczny – Protokół zdawczo - odbiorczy

manualny - w okresie: od dnia _____ od godz. _____ do dnia

_____ do godz. _____ ze studni _____

w obecności przedstawiciela kontrolowanej jednostki, pobrano _____ szt. próbek.

Przepływ ścieków w czasie poboru prób ustalony został na podstawie wskazań:

przepływomierza,

wodomierza.

Po zakończeniu poboru próbki zostaną przewiezione do laboratorium MWiK, w którym przygotowana zostanie próba średniodobowa. Przedstawiciel kontrolowanej jednostki oświadcza że:

w dniu _____ do godziny 14:00, pobierze z laboratorium MWIK próbę,

nie będzie pobierać z laboratorium MWIK próby,

w celu wykonania analizy porównawczej.

Zalecenia pokontrolne:

• **Z poprzedniej kontroli:**

- brak
- wykonano
- nie wykonano

• **Bieżące (wyszczególnienie, termin realizacji):**

Uwagi (np. zmiana studni kontrolno-pomiarowej):

Przedstawiciel zakładu

- nie wnosi uwag,
- wnosi ww. uwagi.

Załączniki:

1. Badania ścieków _____
2. _____
3. _____

**Przedstawiciel(e) kontrolowanej
jednostki**

INSPEKTOR
ds. eksploatacji urządzeń wod-kan

Robert Radziński

Przedstawiciele MWiK

**Asystent
Działu Technologicznego**

Adam Gązdek

